

2009 學海獎學金

伊利諾州州立大學 心得

學號：9771008A

觀光學系 二年級 黃絹雅

很高興有這樣的機會可以考上學海獎學金到美國伊利諾州遊學一個月的時間，在美國生活的一個月，有太多太多說不完的感受和想法，也讓我增長了許多的經歷與想法。

出發的這一天，難免有些捨不得，因為這是從小到大第一次離家這麼久的時間，想到出發後即將要面對的是一群陌生人，到人生地不熟的地方生活，總有些許的害怕存在心底。也許我唯一比起其他人還要幸福的是我還有姊姊陪在我身邊，因為我的好姐姐也跟我同行這次的遊學活動。

凌晨的班機，起飛也代表著開始了，坐了十幾個小時的飛機，在洛杉磯過了一夜，隔日又輾轉飛向芝加哥，最後又坐了兩個多小時的車終於到了未來一個月的家。是很簡單的美式飯店，一樓有個小游泳池，有個簡單擺飾的美式早餐間，就只有這樣的設施。然而，在每個房間裡，都有著微波爐，因為微波爐對美國人而言是很方便且不可或缺的家電用品。

當晚，有伊利諾州州立大學的接待人過來協助我們，她，Lily 也是未來一個月負責照顧我們的人，當晚我們入住之後便早早休息了。隔日一早便由 Lily 來接送我們到學校，開始辦理入學手續，並且帶我們認識校園，還有未來一個月要指導我們的老師。大家都很樂情的接待我們，讓我深深的體會到大家的和善與親切。

這裡的天氣，和台灣相差很多，暑假的台灣是非常的熾熱的，然而在伊利諾州的天氣卻是非常涼爽的，早上的時候需要加件薄外套，中午時會熱一些，下午後又是涼爽的天氣，但天氣變化很快，也會有突如其來的雷陣雨或是暴雨。但是大致上來說這裡的天氣是乾燥型的，所以不易流汗，伊利諾州的天氣是個很吸引人前往長期居住的優點所在。

開始了一個月的遊學生活，平常周一到周五，我們有英文的聽說讀寫，下午的課程則是學習美國的政治文化，在這些課程的學習當中，可以發現很多不同的方式在學習英文，然而這些方式卻是和台灣不同的，教導我們的老師都很用心，並且提供我們很多方法去學習與記憶，也會在課程中帶很多的活動，讓我們從活動與遊戲中學習。從小組討論、聽英文歌曲、遊戲、看 CNN 新聞、閱讀報章雜誌、觀賞影片卡通……等不一樣的方式授課，引導我們快速地進入上課狀況，增加我們開口練習說英語的機會。也有老師試著帶我們到外面的商店街上課，讓

我們分小組進行，這樣的過程中，讓我們每個人都願意去開口說英文。在國外上課的一個月時光，常常都會分小組討論，在討論中和同學切磋能力，我認為這是一個很棒的學習方式。

遊學期間，學校非常用心為我們安排許多的戶外活動，每天下課後的午後時光都會帶我們悠遊伊利諾州，常會安排我們去參觀當地有名的美術館、博物館、牧場、藝術中心和欣賞莎士比亞的戲劇表演… …等等，藉著這些活動可以讓我增廣見聞，也讓我對伊利諾州當地的歷史、文化特色更加地熟悉與了解。

每一天大概下午三點半課程就會結束了，課程結束後 Lily 會帶我們去伊利諾州的一些景點觀光，教我們怎麼坐公車，怎麼看路線圖，讓我們學習著融入當地的生活，還帶我們去參觀蔬果市集、農場、超市，當地的購物中心、博物館、電影院、固定每周一晚上帶我們去聽戶外的音樂演奏會… …等等。即使課程只有到三點半，但三點半之後的戶外活動，也讓我們學到好多，讓我們了解到更深入的在地文化，學習如何在這城市生活，讓我深刻的體會到在伊利諾州生活的每一刻好像都在學習。

每個周末伊利諾州州立大學都會貼心的安排不一樣的行程，我們會和在伊利諾州州立大學修 MDI 的非洲朋友們一起去參觀芝加哥、聖路易、林肯的故鄉春田… …等等的觀光勝地去拜訪，藉由出遊活動，讓我們認識更多不同國家的人。

第一個周末我們前往了林肯的家鄉春田，看到了好多林肯的銅像、林肯的住過的地方、林肯的墓園… …等等，那些地方都是美國國家公園在管理的一部分，從他們在管理與維護的各個角度去看，都覺得他們可以保護的那麼完善真的很用心，也讓我們更加一步的認識了林肯，同時也買了好多特殊的紀念品，這天是很棒的文化知識旅遊。

第二個周末我們前往了芝加哥，但由於當天芝加哥市中心有點小塞車，所以有些景點都取消了，即使這樣有小小的失望，但在觀光勝地 skyline 看到的景色真的很棒!另外自由活動時間的安排也很好，因為除了讓我們體會獨立，要學著自己去摸索路線、或是開口問路，在購物逛街的同時，也可以學到如何用去溝通，例如想要詢問還有沒有其他的尺碼、有沒有別的顏色… …等等，這也是一種不同的學習方式。

第三個周末去拜訪了聖路易，我們去了著名的高塔，那是現代世界人工奇景之一的 Gateway Arch。這座高六百三十呎的美麗拱門，皆是用不鏽鋼所製造的，是美國向西拓荒起點的標誌。Lily 說遊客可以到達拱門的頂端時，我非常地驚訝，且又非常興奮，迫不及待地想趕快到達頂端。很可惜的是因為時間的限制，

所以我們只能在下面觀看它的奇觀。它的位置坐落在密西西比河旁，所以我們在那時，也在密西西比河的河畔旁散步，觀賞河景。

最後一周，即是我們的結業典禮，因為一個月的累積與相處，所以我們大家一起做了卡片送給三位老師與 Lily，表達我們的謝意。我們大家寫上了祝福與聯絡方式，希望有機會還可以與這些老師再相遇，並且邀請他們有機會到台灣旅遊。在結業典禮上，我們也融入了美式的道別，我們和每一位老師深深的擁抱，心中確實有那麼一點的不捨與難過，畢竟這段相遇的緣分得來不易。天下沒有不散的宴席，分分合合是人生必經之路，所以即使不捨，擦乾了淚，我們還是要和伊利諾州州立大學說聲再見了，並且踏上了回國的航程。

這一個月的時光，很特別也很難忘，因為這是我人生的第一次遊學經驗，從前出國去玩總是短期的旅行，也都有著家人陪伴，也沒有很多的機會去開口說英文。但在這一個月的生活當中，很特別的是我們所前往的是位在美國中部的城市，這個地方富含著最美式的文化，也是個純樸、簡單的地方。所以，我們可以體驗到最道地的美式生活。從早上開始要自己去美式的早餐間動手弄早點，也要學著自己去超市購買一些食材、水果，學著用微波爐煮東西，和同行的朋友一起吃飯、一起生活，這樣的生活和在學校的宿舍生活又是截然不同的。

但透過這樣的遊學方式，可以讓我們拓展視野，並且了解不同的國土民情，從學習當中了解到自己的不足，因此調整自己的學習方向與方式，並且更進一步的訓練自己，這是很棒的收穫。透過交流的學習，讓我們了解到他人的優處，並且朝向更好的目標學習，這也是遊學的意義所在。不像是正規的學校上課方式，從教室、戶外教學、旅遊過程… …等等。讓我們邊玩邊學，達到所謂的遊玩與學習並重的生活，這一切都是因為有學校的學海獎學金計畫才可以讓我早一步體驗到的經驗。所以很謝謝學校有這樣的計畫，也希望這樣的獎學金計畫在未來可以讓更多的學弟妹體驗到更棒的遊學經驗。

I was so surprised that I have this chance to go to US for study. Our school will provide us a scholarship to study abroad. When I told to my parents, they didn't believe it. But through this summer, everything is different. Before we started to study, we still have a lot of things to do such as prepare our visa, passport, and insurance. So I was a little busy that time but I have to say is that I can feel something exciting were go to happening. Finally, everything was ready. And we were going to take a very long trip to study abroad, and a new challenge is waiting for us. On the air, all of us did not know each other well, but the situation will be changed after a couple of days. In every airport, we search some different stuff that we can buy it when we go back a month later, but all of us were very tired after we arrive at U.S., because we slept a long time in the plane. When we arrive at Illinois State, I was so glad that I didn't have to take a plane anymore. The first American I met and talk was Lily. She was a pretty nice woman, she talk to us a lot and ask us a lot too. But the most wonderful thing this day was that I saw our hotel finally. I can't wait to take a shower and sleep a long time. I was so happy that the next day is Monday; it means we need to go to study so soon.

Even I had been to USA already. I had been Los Angeles when I was little, and the same time was been to San Francisco. But it was my first time to go to Chicago and Bloomington even Illinois State University. Los Angeles and San Francisco are in the west America but Chicago is in the middle America. There are a little different between west and middle. Something like one is near ocean and the other is around land, so the whether is not the same at all. In America, there are more odds between city and country then in Taiwan. For example, buildings in the city most are tall then in the country. And goods in the store are also different, city's are more popular and fashion even expensive then country's. But there are just few things different between city and country in Taiwan. Maybe the territory is the biggest reason to make the different between America and Taiwan.

And then let me introduce local environment, food and something

special. American food is common in Taiwan, too. Some like hamburger, sandwich, salad, and other fast food. Also the Mexican foods and the Italian foods are usually can be saw on the street. So we had some choice for dinner. Although some restaurants have rice there, but the rice is different from Taiwan, their rice can't stick together. I think their rice is more suitable for fried rice. In the beginning, it was hard for us to order meals for lunch or dinner. All we could do just put our finger on the menu, and said "I want this one." But, one week later, we could ask more detail about the meals from the waiter, or let him show us what the special in their restaurant is. I think this is a great improvement on my conversation than before. This part is difficult to practice in Taiwan, because we don't have environment like that.

The Bloomington city is a small town, just like the country city in Taiwan. So there are not too many stores that we can spend time on it. It is just one store each kind nearby our hotel, some like sport store, pet store, medicine store, book store, electric equipment store etc. Well, the famous market "wall-mart" is near the hotel, too. When we had free time, we went to wall-mart to look around. But it was boring at night, there are no any pubs nearby, I was disappointed about that. Because I had heard my cousin said that they sometimes went to the pub at night in England. Maybe we were in country, and they were in city, it is a lot of different. So, we usually did home work or chat in English when we finished dinner.

We started our English program. There were many kinds of classes such as speaking, listening, reading, writing, current events, vocabulary, and political. The vocabulary class the ways of teaching were very different from teacher that in Taiwan. In Taiwan we used to memorize amount of vocabularies which had been translated into Chinese. But the teacher here taught us by using the sentence or explaining what the word means in English. The class of listening and speaking was taught by watching the news or movies then to answer the questions by speaking out or writing it down that asked by the teacher. The first time that we listening English which from the TV I felt that there were so many words be spoken quickly and I even didn't know what it talk about. After repeating by 2 to 3 times we finally could know the content. Although our English was not so good we still tried as possible as we could to answer

the question in English. The reading and writing class was also interesting. That teacher asked us to write an article then she would give us some suggestion to make the article better.

The current events class made us to read the newspaper then to talk about our own view. The political and cultures class was a class to talk about our own view about the vote, parade and so on and to think about some of the question that asked by the teacher. There were many kinds of answers because everyone had their own view. I felt that the purpose of the class was to help us to think and to speak out. In the class we shared the different of cultures and system of vote to each other.

We also took a trip on the weekend. The first weekend we went to the Springfield. I remembered the day that we the visited the Amish in which was full of trees, cropper and grass that made people feel so good. The people there live in original ways and their conveyance was horse-drawn carriage which was seldom to see nowadays. Then we went to the Downtown Springfield in which we visited the museum of Lincoln, the lawyer of Lincoln, many buildings which were special and many stores which was decorated with many cute and elegant adornments.

The second weekend we went to the Chicago. The day was a good day because it was a sunny day which made me in a good mood. We went to visit the skyline first which we could see both wonderful and beautiful things and views. After visiting the skyline we walked around and saw many beautiful buildings. There had a townscape that impressed me a lot that a bridge located in the city. One thing which was located in the park was so interesting. That was a wall with the face on it and the face could change the countenance and there was a pool under the wall which was always full of children. Anyway the Chicago gave me a good memory. We also go to many shopping malls. In every shopping mall, we saw many different things there. Many special things and goods let me impressed. Because something at there is cheaper than in Taiwan, we bought many goods. I thought that I bought everything for a good price.

The next day we went on a picnic with the inhabitants who were come from Taiwan in the park. And everyone were eating and playing in the park. We had a very good time there.

The third weekend we went to the St. Louis. First we went to the zoo which was larger than in Taiwan and we saw many animals. On the road we saw the elephant, seal, turtle and so on. In the zoo, we had a great time and we felt that we back to our childhood.

The next stop which was also the special one—the gateway arch. Unfortunately, we didn't have enough time to take the cable car to reach the top of the arch. So we just walked on the glass and saw its magnificent. We also walked along the Mississippi River. Of course we took a lot of picture.

And the last stop we went to the Children's Museum. We had a happy time at there. In the Children's Museum, we played many things and saw many different toys. For example, we ran in a dark cave and climbed to the tower and slipped down. Many things just like children to do. So in there is filled many children and let me recall childhood memories

In this month, I learned so much. It's a pity that we needed to say goodbye to Illinois State. At the last, we gave every teacher and Lily a hug, because we needed to go home. We leaved our contact ways, and we hope that in the further they have a chance to visit Taiwan.

I think this is a very nice chance to learn about something different from Taiwan. I have to say is the way they teach, there are many interact in class between teacher and students. The situation won't happen in Taiwan or less, I think it's because of the number of students in a class and maybe the environment is one factory, every foreigner in there I've met was very active. They are positive in everything especially the activities in class. But the Taiwanese always a little shy, and always need teacher to call our name, than we will say something. It's our defect, but I think by this time all of us will try to be active, although our English is not very well, but we still try to talk with Americans, that's a progress, isn't it?

古人有云：「醉臥沙場君莫笑，古來征戰幾人回？」趕赴學海獎學金考試的我雖然未「醉臥」但卻也為了這一個考試輾轉難眠，隔日到了考試的場地我感受到了沙場的肅殺氣氛，有道是考場如戰場，在寂靜的考場裡我只聽見陣陣紙上「兵戎相見」的振筆疾書聲，內心惶恐的完成考卷後我終日茶不思、飯不想的等待結果出爐，感謝上蒼這次的戰役我勝利了，邁出往國外的旅程的第一步！這個暑假我將帶著謙卑、好奇、認真的心情往美國伊利諾州立大學飛去，新的人生體驗與文化衝擊就這樣馬不停蹄的迎面而來。

結束了上半學期最精采絕倫的期末考，我倉促的準備著行李，想到要與家人分開一個月、並且隻身到一個不熟悉的國度，我內心充滿不捨和恐懼，但卻又因為第一次出國我的心情雀躍不已，兩方交戰的結果我選擇以一個探險的心態來揭開這個神祕國度的面紗，我不願意去聽聞任何經驗分享，我不願意查詢任何相關資料，我只希望在一無所知的情況下慢慢摸索，進而滿載而歸，希望我內心是非常充實的。

拖著兩只笨重的行李，徘徊再6月27日的下午四點鐘，此行的任務除了多體驗還要探親(所以才有兩個行李箱)。一眨眼，熟悉的城市已經不復見，前方等待著我的是一長串令人興奮又期待的飛機之旅，想像著美麗空姐們的親切服務，大吃特吃飛機特餐的公主情況，不禁在臉上偷偷掛起一抹微笑，然事實與想像總是有落差，漫長的13小時飛機之旅開始，我如同一隻被綁架又快樂的小鳥，綁架是束縛在機座上的生理感受，久坐不動讓我的身體彷彿不再屬於我，反之，心靈上的快樂則如同一隻剛學會飛的小鳥，正準備去外面見識美麗卻又充滿危險的世界；慢慢地我平安降落在一片肥沃又漂亮的大地上，正隱隱作祟的好奇心驅使我瞪大疲累的雙眼，透過大大的巴士窗戶，我看見了一個小小的月亮，這一天是滿月，但無論我多專注的望著月亮，我始終無法替會外國月亮比較圓的理論，在我疲累的心中突然湧起這樣的想法——在這一片大大的土地襯托下，平日看其來又大又皎潔的滿月斯乎縮小到了一個極限，看起來不是我熟悉的能親近的滿月，他看起來好小好小離我也好遠好遠。

經過兩小時的巴士之旅，我們終於抵達了飯店，那裏我們見到了我們接下來的領隊-----Lily，他很可愛很溫柔也很細心，張羅著我們住房與隔天的行程，雖然是外國人但就向隔壁鄰居一樣的親切，在無人可投靠的國度裡她就像我們的家人，那樣親切那樣可靠。在美國的第二夜終於抵達靠近伊利諾州立大學的這一夜，我睡的格外香甜格外開心。

翌日，因為時差的關係大家都早早起床，由於不熟悉環境我的心裡總是帶著一點恐懼和不安，雖然期待但卻害怕犯錯或者做了不恰當的事情還好我的室友間同班同學嘉恩有一種面對一切既來之則安之的態度，這種態

度讓我更勇敢讓我更能夠敞開心胸去嘗試所有新事物！

早餐，和我在台灣最不同的食物(其實所有的食物跟我在台灣的習慣都相差很多，所以後來我們索性自己煮飯)他們所有東西都要自己來，舉凡做鬆餅、烤吐司、熱雞蛋、泡咖啡、水果、蛋糕、麵包……等等要吃什麼都自己拿、自己用，去自己吃的完的份量不浪費我想這是一種最好的辦法，在美國我最大的訝異是他們連水煮蛋都是冰的，每一餐都有飲料，這和我們是很不同的，這也是我第一個體會到的衝擊。

吃完早餐早早上學去，和台灣相比他們上學的時間是真的很晚，從九點鐘開始到下午三點鐘就結束，我想這一點是讓他們的孩子能多元發展自己的興趣還有能夠多接觸不大自然、多安排自己時間(無論是唸書或玩樂)的原因，大家對於上學不如台灣學生的恐懼，他們帶著開心的微笑，下課時也是如此放鬆的感覺，讓我們真的享受到什麼是開心學習。

學習開始，台灣的學生很自然而然的正襟危坐在桌子旁的兩端，好像等一下有大人物要來的樣子，期待很久進來的是一個像媽媽一樣親切的老師(我忘了他名字如何拼)他告訴我們許多關於學校的是同時也歡迎我們到伊利諾州立大學修習短期美與語文課程，接下來的課程他雖然不會參與但是如果我們有任何困難他也能夠幫助我們，接著繼續一天的行程，我發現美國和台灣的學制真的大不相同，他們的老師不是上課抽點那樣讓人緊張，他們是盡量想要讓大家了解他們在說什麼，還有他們最喜歡我們提問題，不管何時何地他們總是保持微笑，讓人不知不覺上課的心情也好起來了；下午憲政與法治的老師很有趣，他就是像一個整天往夜店跑的中年男子，非常趕的上流行，時尚的外表讓人無法聯想他對憲政法治之專業，同時也無法想像它其實是一個很會唸書的博士，他對生活的自由自在態度也讓我嚮往，我希望有一天我也能夠像他那樣將興趣和志業結合。

除了教育模式和台灣大不相同，我在飯店隔壁的商場-----Walmart也發現了新天地，他就像量販店一樣大但是裡面買的東西卻是像雜貨店一樣多且雜，所有你想的東西全部都有在賣，在那裡我們買了很多東西回飯店煮，因為在外面吃的東西和我們平常的習慣不同，於是我們就自己買來煮，價錢更低也比較省，對於我們這種普通的學生來說是最棒的事了！另外在芝加哥的環境也很漂亮，他的城市和海洋結合的一點都不突兀，反而是兩著缺一不可得感覺，在芝加哥這個大城市中我看見好多新舊的衝突，老舊的樓房裡開著的是一間間新式的店面，老舊的裝潢卻擺上最新最漂亮的款式，在這樣的新舊衝突裡，讓人有一種時空交錯的感覺，那種有點衝突卻又融合的洽好的感覺很吸引人，讓人駐足不想離去。

在美國學習的日子，有很多新的事物新的文化新的觀念，在心中雖然有一點衝擊但卻因為台灣也已經長期西化我們有時也很習慣這樣的生活模式，這樣的衝擊帶給我的不是想要固步自居的維持或退回傳統文化，他帶給給我的是另外一種新的視野拓展，衝擊不但打開我的心房同時也打開我

的眼睛和想法，對於新的事物不僅僅要嘗試，嘗試之後還能夠有所心得、能夠學習到新東西新知識，這樣才不失嘗試的真諦，對於各種文化我們或許有所不習慣也有擔心，怕自己不是主流文化而遭排擠，怕自己因為不懂而受到嘲笑，但是如果不經歷過一番失敗如何得到梅花撲鼻香呢？在美國我體會到其實互相尊重以及大膽開口的實驗結果，無論在何處當你能夠大膽開口的詢問你便踏進了獲得新知的大門，同時因為你的大膽你會遇見或者體驗到別人所不能體驗的經驗，再來尊重是最重要的事，無論在哪裡我們應該都保持著相互尊重的態度，當你對別人好時別人也會有同樣的回饋，冒犯別人時不用怕說對不起，想表達感謝時也能夠盡自己最大的力量說出謝謝，不管身在哪裡這兩樣都是讓我們能夠得到做大收穫的好朋友。

Last summer vacation I got a new and beautiful page in my life book. I thought I was really lucky to get the scholarship of studying abroad for one month. To a person in a normal family, it's hard for us to go abroad and study there. This time I fulfilled my dream.

This was my first time went abroad and I was really excited and looked forward for this trip. As soon as I put my steps on the land of the U.S, I couldn't believe that was true-----You were really here in America, I told it to myself. It was interesting that we became foreigners. In Taiwan we always kept the curiosity about other country and also felt that seeing foreigners were very exciting but now we were foreigners, I could hardly explain this feeling in my heart. We arrived at L.A. lately. The weather was cold and the air was dry. In Taiwan we usually need the lotion in winter but there we use lots of lotion because it was too dry for us. My lips were bleeding when I went out.

In the morning we all woke up early, not because we were early birds, it was due to the jet lag. Our body still in Taiwan's time zone and it made we feel dizzy and sleepy during the day time. The time when we saw sunset there is about 9 p.m. That was meant that if you saw the dark night and the moon, it was about midnight there. I thought it was the weather made them have three layers of curtains. The first layer is very thin and you can see all views outside. The second layer of the curtain is thick and the light can't go through it. If we pull this layer we don't know the weather, day or night outside. The third layer is the normal layer. It looks like the curtain in our home. Besides, each room had a microwave and a refrigerator. It's much different in our country. We usually have a water can in our hotel room but there if you need water just use the tap water. It drinks just like our bottle water and taste good. Because we didn't get used to the food, every day after class we went to Walmart---do some grocery shopping. There we can not only find things we need in our daily life, we can also find food there. We usually bought chicken and beef there. We seldom eat pork. With some vegetables and meat I started to cook. All of us like to eat that because we didn't want to eat hamburgers and pasta all the time. Though the rice there was not delicious we still liked to eat it. The best food in Walmart I thought is the roast chicken. It is cheap and taste like the Taiwanese food. The fruit there was good, too. Each day I ate a bag of cherry. It was much cheaper than it in Taiwan.

As a new student in ISU, they held a welcome party for us. We ate pizza

and drink lots of soda that afternoon. Much to my surprise, usually our principle wouldn't come if there were a little people came to our school but their principle of the international department came and sent best wishes to us. He was just like a teacher you can see all the time. You could hardly imagine that was a principle in front of you. On the welcome party we met a professor from Taiwan. It was really great that we can meet a person who can speak not only English but also Taiwanese and Mandarin there. We were very happy and thanked him held another welcome party for us (in that party all the people were from Taiwan). In the morning on our way to the classroom we could chase squirrels. It was a whole new experience in my life. In our school I only saw some big mice eating the trash but there was real squirrel running from the branch to the trunk and to the grass. Once in the afternoon we met a wild rabbit near the building where we had our class. It was to cute to be true. I thought it was because the school kept there environment very well and seldom destroyed it. I imagined that if we could see those wild lives in our school in Taiwan, it might be interesting but those wild lives might be in danger because the students would abuse them.

After class we usually had some schedule that school had arranged before. We had music concert, agriculture market, visiting the ISU farm, Chicago, Lincoln's tomb, the Art.....and so on. I liked the ISU farm. In that farm we saw a huge field of sweet corns that was pig's food. Besides we saw cows, there we tried one thing that was use my green bag to see if they would follow me. The answer was YES! The caws eyes always looked at my green bag. It is fun but dangerous. Then we went to see ships. Some of the ships were as big as a pig but some were small. The animal that protects the ship was not dogs. They use 駱馬 as a protector. In Taiwan we have that animal only in the zoo. It's a pity that I didn't go to the music concert.

Chicago is a wonderful place. There we did crazy shopping. We met an old man who went fishing alone the shore of the Chicago's sea. He was a Chinese and also a teacher in America. He was kind and friendly. In Chicago we saw 7-11. It was not opened 24 hours. But it still let us felt interesting because we seldom see 7-11 there. I had a cup of Starbucks there, It tasted not good.

City Museum---- It's a place that adults and children can relax. The tickets were not cheap and I spent extra money to get another ticket to enter the Aquarium. In the aquarium I saw many animals and much to my surprise here we could touch some animal that we couldn't touch in Taiwan. There was a place I liked but also feared. When I went thought some cages at first

time I thought it was a fish cage, but in fact it was a crocodile's cage and its eyes stared at you. My goose bumps jumped out as soon as I saw their eyes. Another cage put snake that was also made me feel sick.

There is an ice cream shop near our school. I like to go there because we can taste any kind of ice cream we want. And each time the clerk gives us a big spoon of ice cream. The chocolate ice cream really tasted good there but I liked to eat there lemon ice cream. In fact it is not a traditional ice cream. It tasted not like cream. It is much close 剉冰 in Taiwan. I could eat some lemon in this ice cream, too. At the same side of this street there is a cool and fantastic CD/Music store. The first time also the last time I entered in that shop was really an attracting adventure. We saw many cut and rock things in the display closet. If I didn't make it wrong I remembered that the most expensive CD is about 100US dollars. It surprised me but that CD looked very beautiful and it is a hot singer's CD.

The last night in America was really heart breaking. I didn't want to leave at all. One of my friends there will come to Taiwan soon. I look forward of it. I never know it is so easy to make good friends abroad. I miss those kind people there. There smile and thoughtful always in my mind.

In this trip, I learned a lot and have a good time. I cherished those friends we met there and cherished the experience abroad. I think there is no better ways than experience things by our own. If you try everything by your hands and have an open mind to learn new things that would be the best gifts you receive in your life. We always want to live a purpose driven life and want to broaden our horizons. It is not enough to have dreams only, if we can take steps to fulfill our dream that would be the best thing in the world. The most important thing is to experience every new thing by ourselves and have a open mind.

If I have another chance to go abroad I won't hesitate. It is too good to live along and live in another country can made us independent. I think it is important for a university student. For us we can ease the fear of making a mistake and we can easily accept new ideas and try hard things in the future. We are not afraid falling down. After this trip I have much more encouragement to face the difficult in my lifetime.

護二 A 吳○恩

6/27(六)，美國團的同學們依照指定的時間在高雄中正文化中心集合，在那看到的表情各式各樣：期待且興奮的、欣慰而擔憂的以及難過即將暫時別離的…。大約 16:00，學校專車載著美國遊學團的大家前往桃園機場，也為我們這一個月的旅程揭開序幕。

剛進入義守大學就讀時，便發現學校有設立學文及學海的獎學金方案提供學生出國遊學，於是我就在非常幸運的情況下，以優秀新生入學的資格免甄試加入了美國伊利諾州遊學團。當一切不可思議的想法仍在腦中繞圈子，我已經置身在洛杉磯機場了……。

6/27~6/28

因為時差，這是實際上超過兩天的兩天，是我們轉機、轉車，開始接觸美國的開始。

6/29~7/23

這期間是我們在美國伊利諾州的伊利諾州立大學上課的日子。

食：

吃，是我本次去美國最不能適應的地方，雖然先前便有所耳聞：美國常以速食為主。但親身體驗後，才發現這是多麼可怕的一件事！

早餐：由所住的旅館供應：鬆餅、冷雞蛋、柳橙汁、蘋果汁、小蛋糕、麵包、阿華田、咖啡、優格及一些水果，有時還會有漢堡肉和蛋花。種類不算少，剛開始我們都吃得不亦樂乎，但將近兩、三週後，我們都吃膩了，到最後我也只吃澱粉類的香蕉當做早餐。

午餐：是我們與速食接觸的開始與抗爭。因為我們上課的地方附近並沒有超商，不是到學生中心吃漢堡王、披薩和三明治，就是到餐廳買義大利麵。在台灣，我們常常喜歡特地去買速食來吃；在美國吃了一個月，我們又膩了。

晚餐：旅館附近有超商，裡面有賣熟食：烤雞、炸雞和麵包。我們也買微波食品、一些蔬菜和肉，旅館每個房間都有微波爐，憑著同學們的手藝與創意，我嚐到了台灣食物。

衣：

衣著方面，大概是東方人大多已西化，因此在美國並不覺得有太大的差異。遊學的一個月裡，我們最愛到名叫「Eastland Mall」的百貨公司逛，裡面很多名牌店，不論是衣服、褲子和鞋子，只要和外觀打扮相關的，應有盡有，所以行李在回程時會更重，大多數都是因為衣服啦！

住：

在我們所居住的旅館附近，看到的房屋建築都是一樓至兩樓的平房式，又因

為美國土地大，每棟房屋並不相連，而是一戶人家往左右延伸，而房屋週遭有一片草坪，完全不感到有擁擠的壓迫感，相反地，是寬敞清幽的舒適感。然而，到了繁華大城市像是芝加哥，我們眼前盡是矗立著的高樓大廈，當時我只有一個念頭：「台北的高樓建築比起美國城市，真是小巫見大巫！」

另外，我們這次住的 **Comfort Suites**，內有附設游泳池，隔壁的姐妹旅館更有洗衣烘衣間和健身房，可以說擁有多方面的品質佳的服務。更重要的是，我們學得了付小費的風俗：至少美金\$1 放在枕頭下，每天旅館清掃人員進房間清理時，就能拿到他們額外的錢。

行：

這段期間，我們最常搭乘的交通工具就是校車和公車。美國的公車以顏色來區分有好幾條線路：粉紅、紅、綠、黃、藍和橘等等。他們的公車前面可以放兩台腳踏車，若是有老弱婦孺，司機會啟動讓公車向下降的按鈕，甚至有斜坡式平台方便家長帶著嬰兒車上下公車，這些公車設備擁有非常大的便利性及安全性。

育：

我們上課的地點是在伊利諾州立大學的 **Fell hall** 和 **Hudelson**，**Fell hall** 位於的校區，校園有一大片是草地，常常可見松鼠和野兔活潑地亂蹦，有時也有烏鴉來鬥熱鬧。上課方面，我們一共有五門課程：字彙、說與聽、讀與寫、時事以及文化與政治。老師上課方式都很生動活潑。

字彙課：我很喜歡認識新的單字，所以這是最喜歡上的一堂課。老師會發給大家文章，裡面有新單字可以學，我們讀它、認識它並應用它，偶爾來幾次小測驗。

說與聽：說的方面，老師主要放在語調上面，一些很簡單的會話，但是我們聲音的高低起伏常常是錯誤的，不同的語調有不同的意思。另外還有兩次非即席演講，訓練我們的口說能力與膽量。而聽方面，老師會放錄音帶和錄影帶，讓我們將聽到的寫下來，是很典型的訓練方式。

讀與寫：讀的教學方式是我第一次體驗過，老師給我們文章，我們開始讀，老師便會按下計時器，讀完老師便告訴我們每人所費時間。之後發下有關該篇文章的問題，寫下答案。寫的方面，我們已不再是只寫作文，而是進階到類似寫專題報告了，這是一個非常大的收穫。

時事課：是以篇章報導作為上課教材，並說出、寫出我們的想法，很有思考空間的一門課程。

文化與政治課：這是一堂了解美國歷史的課程，老師剛開始是以播放歷史性質的錄影帶來教學，看完影片後讓我們提出問題討論，但因效果不彰，我們決定讀有關美國歷史及文化風俗的文章來增加對美國這方面的了解。

樂：

遊學的一個月，當然不只上課啦！晚上或是每逢假日，學校便會安排活動讓

我們體驗。

7/3

「Springfield」：我們去參觀美國第十六任總統林肯先生的家。裡面的佈置是根據流傳下來的照片擺設的，因此非常逼真。此外，也有戶外合聲表演，吸引不少人前去欣賞。

7/4

「July 4th」：這天是美國獨立紀念日，但是因為下雨，中午的野餐與晚上的煙火秀就這樣化為泡沫了，這是我們此行最感到美中不足的地方。

7/11

「Chicago」：芝加哥城市是最著名的城市之一，我們作為觀光客，到處逛街、到處拍照、到處玩…我也買了以此為主題的明信片寄回家當作紀念。

7/12

「Sugar Creek Arts Festival」：這是一個慶祝方式類似園遊會的節日，攤位販賣品包含藝術品及點心，因為擺設地點正好在伊利諾州，我們正好可以體驗。

7/18

「St. Louis」：聖路易士，這是個可以藉由「Arch」拱橋看到美國中西部的視野，但由於假日排隊的人潮多以及時間的拿捏性，我們只能看著「Arch」乾過癮。

「City Museum」：這是個適合大朋友小朋友玩樂的地方，除了室外有以環保為概念的特殊遊樂設施，室內只要你看得到洞口，就是一條穿越的通道。

除了這幾個假日活動，我們也體驗了晚上的校園音樂會、大學畫廊、莎士比亞節、保齡球以及伊利諾大學農場。

7/24

這天晚上，是我們在伊利諾大學畢業的時刻，雖然只是短短一個月的「學期」，我們所見所聞以及認識到的人事物是不勝枚舉的。這晚我們拿到了證書，我們也送老師們大家親手製作的卡片以表達謝意及敬意，我們都想繼續待在美國，繼續待在伊利諾大學讓同樣的老師繼續教導，然而，天下無不散的筵席，這只是我們所經歷的里程碑之一，只能揮淚道離別，期待有一天有緣能再齊聚。

此次到美國遊學，是一個全新的體驗，不論是因運氣抑或實力而擁有，我可以非常肯定的說：「我把握住這次機會了！」我在美國過了十分充實美好的一個月，當然，若是沒有學校設立此項獎學金方案，若是家人沒有給予支持，我可能永遠沒辦法擁有這次寶貴的經驗，因此對於學校以及家人，我是感謝再感謝！

護二 A 吳○恩

In the afternoon of June 27th, we gathered at Kaohsiung culture center for our “trip.” I saw many kinds of expression on everyone’s face: being expectant and excited, being gratified but anxious, and being sad for saying good-bye, and so on. About 4 p.m., we left for Taoyuan airplane by school bus. Besides, it’s also the beginning of our one-month trip.

Entering to study in I-Shou University, I knew there is a program for students going aboard and I made it a chance to join the studying group of Illinois. When I thought it was just a dream, I had put myself in Los Angeles Airport.....

6/27~6/28

Because of time differences, the two days passed for two more days actually. And it’s the start for us to ‘touch’ America.

6/29~7/23

During these days, we went to Illinois State University for studying.

Food:

It’s one part that I couldn’t adapt to though I had heard about: American often take fast food as their staple food. However, I would never know the feeling if I didn’t experience it!

Breakfast: It’s offered by the hotel we stayed and included waffles, boiled eggs, orange juice, apple juice, small cake, milk, coffee, yogurt, and some fruits.

Sometimes we also had hamburger patties and scrambled eggs. There were lots of kinds, but we were tired of them after two weeks.

Lunch: It’s the beginning and the battle that we contacted with fast food. Because there is no super market near our school, we only could have hamburgers, pizza or sandwiches in Student Center or pasta in restaurants. In Taiwan, we often buy fast food specially. However, we had eaten it for one month and we were tired of it again.

Dinner: Close to our hotel are about three super markets and they offer cooked food: roast chicken, fried chicken and breads. In addition, we bought microwave food, some vegetables and meat. In each room of our hotel, we owned one microwave. Owing to my classmates’ cooking skills and creativities, I tasted the delicious food of Taiwan.

Clothing:

It seems that clothing in Eastern has westernized, so I didn't see odd clothing in U.S.A. In the days of our studying trip, we enjoyed shopping in "Eastland Mall." There are all sorts of famous brands whatever clothes, trousers or shoes....and so on. In our return trip, the baggage was heavier. That was because of clothes!

Housing:

The building forms we saw near our hotel are [one-storeyed houses](#) and each one is surrounded with a lawn. Moreover, houses don't connect with each other for Americans own wide land. Owe to it, we didn't feel crowded at all. Nevertheless, as soon as I saw the tall buildings and great mansions in Chicago, I had a thought: Compared with the city in U.S.A, the tall buildings in Taipei are dwarfs!

Transportation:

We usually took a school bus and a bus there. The buses in America are differentiated by colors: Pink, red, green, yellow, blue, orange, and so on. If the old, the weak, the women, and children have to get on of get off, the drivers would launch a special device to lower the stairs or put down a platform. Those facilities of buses are very helpful for everyone.

Education:

The places we studied were Fell hall and Hudelson. On one hand, the campus of Fell hall is surrounded with grass and we often saw squirrels and hares hop vigorously. On the other hand, we had five lessons: Lexicon, Speaking and Listening, Reading and Writing, Current Events, and Cultures and Politics.

Lexicon: I love to learn new words, so this was my favorite lesson then. Our teacher distributed papers to us and we read the articles to understand the new words and learned how to apply them. Sometimes we have quizzes.

Speaking and Listening: On the part of speaking, our teacher focused on our accents, for different accents represent different meanings. Besides, we had non-extemporaneous speeches two times for being trained our speaking abilities and courage. For listing, our teacher played radio and DVD, and we wrote down the words and sentences that we listened. It's a typical training way.

Reading and Writing: I had never experienced the way our teacher taught on reading. She gave the articles for us, making us read them and she also counted time. When we finished reading them, she told us how long we spent on it. After that, we had to answer some questions about those articles. On the part of Writing, we didn't just write articles but a report of designate topic. It was really a

breakthrough!

Current Events: We took news reports as our teaching materials. We could show our thought and it was a lesson that we had many thinking places.

Cultures and Politics: It's a lesson we could learn about the history of America. In the beginning, our teacher taught us with playing DVD about history and we could discuss the issues. We also read some related articles to improve our understanding on the parts.

Entertainment:

During the one month, we not only studied but also enjoyed the activities which our school arranged for us.

7/3

"Springfield": We visited the house of Abraham Lincoln, the 16th president of the United States. The arrangement in the house is according to a photo so it's very vivid. In addition, there was a harmony show outdoors and many visitors were attracted.

7/4

"July 4th": It is American Independence Day. American used to go on a picnic and watch the firework show for celebration. However, because of the rain, the two activities turned into bubbles and this is surely a blemish in an otherwise perfect thing during the one-month trip.

7/11

"Chicago": It is one of the famous cities. As a visitor, I walked around everywhere, took pictures, played..., and also sent postcards home as souvenirs.

7/12

"Sugar Creek Arts Festival": It is a festival which the way of celebration is like a carnival. The vendors sold art and snacks.

7/18

"St. Louis": It's a site that we can watch the view of Midwest by going up the "Arch." We didn't do that because there are too many people line up. Nevertheless, we could admire the Arch from each angle and took the pictures.

"City Museum": It's a place that entertains adults and children. In addition to the entertainment facilities made of materials of environmental protection outside, wherever you see a hole inside, it's no doubt a tunnel you can pass.

Besides these activities, we experienced the campus concert, the gallery of our school, Shakespeare Festival, bowling and the farm of Illinois University as well.

7/24

It was the moment we graduated from Illinois University the night. Though it was only a one-month "semester", the people and the things what we touched were countless. We all awarded the certificates, and we gave our teachers cards and presents for showing our gratitude and respect. All of us were eager to stay in U.S.A and learn more from our teachers. However, all good things come to an end, and it is one of a milestone we must arrive. So we had no choice but to say goodbye. Of course, we all expect that we will get together someday.

2009 年的暑假，做了個長達一個月很遙遠的夢，一個似是非真的夢。

即便兩個月匆匆得過去，但遇到的人、碰過的事物卻難以忘懷、歷歷在目，或許那就像美國帶團老師 Lily 說得一樣，這一個月只是大家做的一場美夢，等回國後就會被收到心理面的一個小盒子裡，不知道道什麼時候才會打開，但在自己的心中卻早已在刻畫出一幅美麗的圖像。

離開台灣的前一天，爸媽遠從花蓮南下替我將宿舍打包，心情不知道該說是忐忑不安還是雀躍不已，那一整天都有點手足無措，甚至跟爸媽吃飯時還跑去問服務生今天日期。走之前的那頓飯爸媽發揮出所謂”家長”的功力，開始大肆的耳提面命了起來，不斷地提醒要我注意的事項，還要我講兩句英文給她們聽聽，或許是他們比我更加得忐忑不安也說不定。當天下午四點，坐上了校車準備前往機場，瞬間文化中心上演了數十齣得十八相送，每位家長用力的向車內的孩子揮手，似乎害怕她看不到似的，而我爸媽卻是開始在那邊聊了起來等車走了之後才打了通電話說:”阿! 剛剛忘記跟你揮手了，哈哈! 出門小心啦! 拜拜!”，不過這通令人哭笑不得的電話卻也著實地安定了自己的心情，準備好享受接下來的謎城國度。

當天晚餐學校準備得很豐盛，不過似乎豐盛過頭了，竟然準備了強身健體一雞畢丸! 可能是怕長途跋涉會令人疲倦所以別出心裁地準備了如此佳餚，看大家吃得很開心自己當然也不例外。

離飛機起飛前的兩小時，空氣中瀰漫著風雨前寧靜的味道，大家不是很興奮地逛著免稅商店，而是坐在候機室默默著發著呆，或是看著牆上的電視。此時，手機又響了。在得知確定能去美國遊學一個月後，消息不逕而走，身旁的人紛紛打電話來”關心”情形，殊不知結尾都來個”記得帶禮物阿!”之類的话，甚至還有指定要什麼東西的人也有，也因為如此，許多久未連繫的朋友又重新開啟了話夾子。電話的一頭是認識了十年的朋友，內容雖不免玩笑話居多，不過叮嚀與關心的話卻突然讓人心暖了起來。而接下來電話卻又是一通接著一通，這時候也許是個機會讓你知道大家關心自己的程度是多少也說不定。上了飛機馬上就遇到不少外國人，又一次提醒自己將要前往的地方。

抵達美國，迎面而來的是成群外國人，在入境處時，真的體驗到美國不愧為民族的大熔爐，並肩而行的是從各國而來形形色色的外國人，而黃炎子孫的我們反倒顯得並不突兀。

當晚，好奇心變不斷地作祟，才剛進旅館沒多久後就頭也不回地向外跑。周遭商家不多，最顯眼的是一間加油站緊鄰著一家便利商店。當然，要融入一個新的國家首先得要件就是要習慣食物，衝入了便利商店便像個小孩般似地將每樣物品都放入購物籃中。其中有很多東西其實在台灣就看過了，不過包裝不一樣，意義似乎也就變得不一樣了。後來還遇到了美國的警察，只能說美國人真的很壯碩，它們一個警察的身材等於台灣的兩個警察加起來吧，且身上散發出令人畏懼的感覺，這方面我到比較喜歡台灣的警察，起碼大部分比較親切，紅燈右轉的時候還可以求情。

隔天，又是長途跋涉，花了將近一天的時間才到接下來一個月要住的地方，迎接我們的是當地的帶團老師—Lily、以及每天早上接送我們上下課的司機，也是Lily的男朋友—Criss。親切的笑容和客氣的態度，還有不失幽默的談話，讓大家一開始便對Lily有了個很好的印象，並相信接下來的一個月有她的帶領會有很好回憶。

學校是個古色古香的地方，歐式建築很賞心悅目；綠意盎然，甚至還有松鼠會在人群中進行追逐的比。相對於台灣的大學，為了教學而設計的教學大樓比比皆是，而可供學生聊天休息的地方也乏善可陳，比較之下相形失色了許多。在正式上課前學校為了讓我們認識其他老師和彼此先辦了個歡迎會，所有的國際事務處的老師及職員都到了現場。校長是個很親切也很搞笑的黑人，很愛講笑話逗得大家樂開懷。另外介紹了將要上我們英文聽力以及英文時事的老師，分別是Carolyn和Carol，兩個都是很親切的老師。還認識了其他的職員，免不了寒暄了一番，好險在台灣的時候有認識了個外國老師，兩個人常常一起出去逛街或是打籃球的，所以對於日常聊天到不成太大問題。

下午上了在美國的第一堂課程，名稱是美國政治與文化，進門的老師是個中年帥哥—Kenneth，才修完政治學博士沒多久也是個人權主義者，原以為是個嚴肅且難以接近的人，想不到到了第二堂課後才發現他也是個同心未泯的人，搞笑作怪樣樣來，剛好我也可以跟著瞎鬧。

在這邊要提到的是美國的上課方式，大家都知道台灣的學生就是在課堂上抱持著沉默是金的原則，能不發言就不發言；能少說話就絕不說話，反觀國的課堂進行方式，就有如電影中看到的一般，學生總是能踴躍舉手大聲說出自己的想法，哪怕是與教學者相反意見也是毫不諱言，而美國的教師也熱愛著如此的教學方式，他們深信每個人的想法都由其獨特的思考方式存在，若能說出與其分享，更能相輔相成甚至達到完美。她們也都一直認為自己雖是教師，但自己並不就是代表著正確答案，唯有雙向的教學方式才能促進學生思考，進而理出屬於自己的一套結論。在政治課的時候，教授談了不少最近的時事還有台灣與中國的關係，從外國人的角度看兩岸關係其實還挺新鮮的，因為在台灣總是被五花八門的各家媒體洗腦，甚至充斥著各種偏激的言論，從她們的眼中看著台灣，如果被併吞的話那將是世界上一個美好的民主制度的消失，令人惋惜。在這堂課中還看了許多紀錄片有關於黑人人權解放以及民主制度的成長。前人種樹後人乘涼，現今許多看

起來似乎雞毛蒜皮的事物其實都是以前的人用鮮血以及淚水換來而成。

在美國約下午三點半就下課回家了，而學校也很用心地安排了許多參觀地點或是活動要讓我們更貼近美國一步，我們不僅去了林肯的陵墓了解林肯的種種事跡，南北戰爭的緣由；聽了數場音樂會以及演唱會；看了莎士比亞的劇場也讓人受益良多；晚上還囂張地坐著校車跑去去吃了在台灣遠近馳名的 Cold Stone，還巧遇 Lily 的家人；參觀了伊利諾大學自家的農場，自產自銷；各式各樣的博物館給人感覺在這裡每樣事跡都是值得紀念得；逛動物園看到獅子王裡面的豺狼讓一群老大不小的興奮不已；而最讓我們瘋狂的則是 shopping mall，每晚活動結束後打發時間的好去處，即便早已逛到不想再逛，但物品的誘惑始終難以抵抗，在回程的時候每個人手上都是各家品牌的手提袋，真不知道這群人是來文化交流還是來刺激美國消費的。

可惜的是，在美國獨立紀念日當天正在下著傾盆大雨，預定的野餐還有表演活動及煙火令人惋惜，聽說煙火很美，讓滿心期待的大家撲了個空。

而在第二及第三個假日我們分別去了聖路易市還有芝加哥，去看看大城市的生態，還去拜訪了著名的西爾斯大樓，是個可以俯瞰全城的摩天大樓；還有去千禧公園，看著像哈哈鏡的大豌豆以及熙來攘往的人群；令人惋惜的是聖路易市的拱橋因為人太多使得我們上不去，聽說那是著名景點，連在美國也鮮少人能上去，因為要排太久了還有限制時間。不過大城市就是大城市，消費金額相對就是偏高，大家也在這兩個城市買了不少紀念品，當然皮包中的林肯與華盛頓也就越來越少。而在大城市與所處的 Normal 城市所不同是，大城市的人們沒什麼耐心，店員也是不會和顏悅容的待客，非常的”資本主義”，而所處的 Normal City 則是處處充滿人情味，不認識的人們也會禮貌地打聲招呼問候，甚至會停下腳步與你交談，頓時讓身在外地的自己心中充滿溫暖。

當地還有許多也是從台灣過去的家庭，其中就有一日是讓我們互相認識交流的日子，當天她們帶著食物及兒女一起和我們野餐。讓我們在那邊邊吃邊聊著在美國的點滴，我還和當地的美國大學生一起打球。只能說運動真得是國際語言，才沒幾分鐘就打成一片了。在他鄉遇故知的感覺著實讓人感覺溫暖。

美國的路上鮮少機車，也不常看見坑坑疤疤的道路，而路的兩旁總是有著樹叢或是草地陪襯，讓人坐著車也能夠賞心悅目。建築多是一層樓的平房，且多為木頭為材，不過都有著獨立的後院以及車庫。在職能治療中有提到家中若有著倘大的空間使嬰幼兒發展，能使身心成長得更健全，實在令人羨煞不已。

最後一天是離別的日子，但畢業典禮中卻充斥的歡樂開心的氣氛，教授們收到我們親手製作的卡片還有留言都紛紛感動不已，大家也都搶著留下回憶的照片，而跟我們同期進修的肯亞 MD I 也跑來打聲招呼，Bob 是一開始就認識的人，雖然已經 63 歲給人感覺卻還是跟 25 歲一樣，幽默風趣。隔天 Lily 一早還來陪我們共進早餐，聊聊之前發生的事情還有將來會發生得事情，她說這就是夢一場，等到回去台灣後會覺得這一切得一切變得好遙遠，似是非真，但我們也都知道這一個月得事情大家都早已刻劃在心中，是怎麼抹也抹不去的美好回憶。

It was a unreal dream in 2009's summer. Even it has been two months passed, I still can remember everything in my daily life, it just like an unreal dream.

The day before leaving Taiwan, my parent took a long trip to my dormitory, a long urge again and again is inevitable. But it was touched because parents always think child is still their child, worry means really cared about it. The night, the phone kept ringing, I received so many calls from friends, also a called from my high schoolmate who is studying in L.A. , he wants me to have a meet with him after I land in America, unfortunately we stay in L.A. for only a day, and it was midnight when we landed in L.A. ,so we just talked about his life in America in his sight, and discussed about the matter needing attention and habits in there. When we got on the plane, there're so many foreigners on board, so we talked to a foreigner immediately. The conversation is kind of funny, because we kept speaking English, and he kept speaking Chinese.

Once we landed on the America, it was really cold, almost frozen me. After got into the hotel, we got out to search the foreign thing outside the door. We first found a grocery store with a gas station, the gas station is kind of different from Taiwan, because there's no clerk, because American use credit card for almost everything, even fuel up! Then the grocery store sells so many things like Carrefour. Even there are many same items that we can also find in Taiwan, but once it contains with the English label, it becomes different.

The other day, we took another plane to our destination- Illinois state, where we are going to stay about a month. We met our teacher- Lily, who is going to take care about us for the next month. And her boyfriend- Criss, he is going to be our driver for a week then he will go back to New York for his PHD degree. Lily is a really kind person, she is also enthusiastic to everything, and curious about the Chinese culture. Actually, she is now studying in the Tao- Chinese art.

Our school is a beautiful place, it's big with lots of trees, many students lie down the lawn and chat to each other, the school give students many place to social. The first day, school made a welcome party for us, and introduced our teacher, they are Carolyn and Carol, they are both kind and have good manner, also funny. And we met the other teacher- Kenneth who is going to teacher us the American government and culture, he is a really funny guy! He is only thirty years old, having a fashion hair style and the most important thing is- he is funny!

The way of giving a lesson in American is truly different from Taiwan, the teacher there urge their student to engage the class, not just have the class, they want student tell them what they think and what question they have, not only take the note, have the class, then just leave. They think the best way to let their student truly understand is having the interaction to each other. So in the beginning of the class, we are all quite during the class, but after few days later, we began to get used to

their way , and began to enjoy that way. The teacher are also happy about it.

And t the local environment surrounds us, food and something special. American food is common in Taiwan, too. Some like hamburger, sandwich, salad, and other fast food. Also the Mexican foods and the Italian foods are usually can be saw on the street. So we had some choice for dinner. Although some restaurants have rice there, but the rice is different from Taiwan, their rice can not stick together. I think their rice is more suitable for fried rice. In the beginning, it was hard for us to order meals for lunch or dinner. All we could do just put our finger on the menu, and said “I want this one.” But, one week later, we could ask more detail about the meals from the waiter, or let him show us what the special in their restaurant is. I think this is a great improvement on my conversation than before. This part is difficult to practice in Taiwan, because we do not have environment like that. The Bloomington city is a small town, just like the country city in Taiwan. So there are not too many stores that we can spend time on it. It is just one store each kind nearby our chateau, some like sport store, pet store, medicine store, book store, electric equipment store etc. Well, the famous market “wel-mart” is near the chateau, too. When we had free time, we went to wel-mart to look around. But it was boring at night, there are no any pubs nearby, I was disappointed about that. Because I had heard my senior said that they sometimes went to the pub at night in England last year. Maybe we were in country, and they were in city, it is a lot of different. So, we usually did home work or chat in English when we finished dinner.

In the weekend, the school held many activities for us to give us more chance to engage American’s life. We went to the Lincoln’s tomb, and realized the cause about the civil war, and understand the cruel during the war. Also visited the St. Louis city, which is far away from us about three hours. Fortunately, the MLB all-star game held in this city un this year, we can see many flags and dozens of product sell on the store, we tried to found that maybe there night be a player around the downtown, but the answer is absolutely no. We also went to lots of place for sight seeing, like the memorial library, shopping mall, zoo, Hill’s sky high, Chicago, and also many cloth stores. And every Tuesday and Thursday they also led us to do some extracurricular activities, some like Bloomington downtown view, and museum or somewhere nearby. The tour on every weekend was very interesting and exciting and it cost us all day long. First time we went to Springfield where the Illinois government is, and where the president Lincoln rose up. We traveled a small village named Amish where they live without any electric equipment. Then we went to the Abraham Lincoln Presidential Library. There are a lot of stories since Lincoln’s childhood until he died. This was a meaningful trip. Second time we visited the top 3 city in America – Chicago where near the Michigan Lake. We stayed in the Chicago whole day, but

unfortunately we still could not look around everywhere. Even though we did not have enough time, I had looked half of Chicago city from the sears tower (A building which was the highest building in the world.) in substance. And last weekend we went to St.Louis where the Gateway Arch is. Gateway Arch is the highest arch building in America. The distance between arch's top and land is about ten meter, and we went sightseeing on the top. It was different than in the sears tower.

In the end, I must appreciate my school provide this chance for me to go to so called, the freedom land-America, so that I can not only prove my English communication skill, but also to have a chance to see the other culture to broaden my sight. Then, I also thank for the teacher- Lily Anderson who takes care of us in the United state whenever we need a favor. However, this summer is a unforgettable memory that I ever have!

學海心得

餐旅二 涂○庭 97000010A

中文

學習面

聽-還記得剛去美國之初，對於當地人所說的話，幾乎都聽不懂，可能是因為太快，一部份原因也是有些發音有所不同，而且我常處於緊張狀態。最明顯的例子莫過於彼得潘老師的課囉，頭一堂課，大家輪流簡單自我介紹一下，然後就是彼得潘老師請大家隨意提有關美國文化的問題，我很專心聽老師的回答，一開始勉強聽得懂隻字片語，愈來愈失去方向，後來幾乎無法聽得懂老師說了什麼。另外，老師放有關美國文化的記錄片時，我幾乎也只能看影像自己想像，要到後來老師或同學的解說才能了解在說什麼，心情是很挫折的。不過，因為堅持不肯放棄，查了很多老師常說到的單字，後來漸漸就聽得到 50%~60%的意思，等後來跟老師變得越來越熟悉，甚至有共同的默契時，已經可以和老師自然的聊天，偶爾才會聽不懂他在說什麼。還有一個我很想分享的學習方式，就是看英文電影，carol 老師給我們看 lion king 1，我覺得效果很好，因為內容很有趣對話也不會很難的單字，配合影片，重複的看就能理解，回到台灣後我還忍不住到 DVD 店租回家再看一遍。

說-我對口說有很大的障礙，因為覺得發音不太正確，有時候是怕自己的問題會不會很奇怪很蠢，所以決定保持沉默，和同團的大家遇老師比較熟後漸漸比較敢發言，才知道發言能學到比沉默更多的東西。雖然常常講錯，或是用的字不正確，但我還是講了，神奇的是其實他們能懂我所想表達的。我覺得在短短的一個月裡，我的口說並沒有進步很多，但我的心態有了大躍進，我有了勇氣開口，這是很大的一個突破。

讀-香菇頭老師訓練我們的方式，我覺得很棒，三張 A4 密密麻麻的一篇文章，如果是在台灣的我一定要看很久很久，因為我遇到不會的字又一定會停下來查，可是老師教我們不會的單字可以跳過沒關係，甚至跳過句子也沒關係，只要抓住 key word & key point 就好了，一開始很不能適應，雖然老師這樣說也沒有乖乖照做，不過隨班上的同學閱讀速度越來越快，我才認真的開始用這個方法，果不其然，雖然無法很透徹的了解整篇文章的意涵，但其實也能理解個八九成，足夠回答文章所出的問題。

寫-Carol 老師安排的小演講，每個人需要在別人的演講中快速的記筆記，讓我需不加思索的寫下我所聽到的，不知不覺中，寫單字的速度變得更快了。香菇頭老師也教我們記單字的很多好方法。

這次語言方面的學習，我覺得學到的是很多有效、以往不知道的學習方法，與學習的態度。另外，每天下午上的有關美國文化的課程，很特別，探討了很多

議題，ex:林肯的一生、解放黑人運動、萬聖節的由來、布希不為人知的一面、伊拉克戰爭、哲學家.....很多我在台灣不會注意的議題，其實這些議題並不乏味，能激盪很多想法，有很多省思，跟老師站在同一邊一起討論這些議題非常有成就感，很喜歡老師教導的方式，找我們有興趣的話題，讓我們先分組閱讀一下資料，在報告大綱給其他同學知道，然後一起探討。

生活面

生活的點點滴滴是最難忘的，我還記得第一天到 **comfort suite** 看到旁邊有一間 **walmart**，我們一行人好激動，不顧疲憊跟非常晚了，硬是要先去逛一圈，**walmart** 真的是非常大非常大呢，第一次逛就讓我感覺到腳痠。

吃喝-吃了好多好多東西喔!回台灣時胖了三公斤耶!

- (1) 早餐-早餐都好豐富喔，有現烤鬆餅+蜂蜜、貝果、各式果醬、2%鮮奶、蘋果汁、炒蛋、肉片、穀類早餐.....很多啦!讓我每天都吃飽飽，很滿足的去學校認真學習。
- (2) 午餐-我們會到學校附近的商店街或是學校附屬的餐廳吃飯，常吃的就是 **burger king**、**pizza hot**、熱三明治、冷三明治店(JJ)、**spaghetti**，每天到中午時我們都早已飢腸轆轆，價錢及份量也都還能接受。下午我們會吃冰淇淋、熱狗，餅乾等先墊墊胃，不然下完課都好餓，等不到晚餐時間。
- (3) 晚餐-不太適應每天八九點才下山的太陽，所以有時候會錯過普通吃晚餐的時間，我們會到附近的餐廳吃，但我們更喜歡一起去 **walmart** 採買，分工合作，不會料理得負責洗菜、切菜，會煮菜的負責調味，我們曾煮過咖哩、雞肉粥等等，有時候還會買烤雞加菜，每個房間的微波爐都使用到，像一個大家庭很溫馨很幸福，自己煮的東西又特別好吃。另外，由於老師交代我們一定要吃水果，我們幾乎每天都買不一樣的水果，有蘋果、香蕉、櫻桃、葡萄、哈密瓜，每種都很好吃。

娛樂

下午的課只上到 15:30，所以我們還有很多時間娛樂，我們常常逛 **mall**，在 **hollister** 買了好多衣服還有很多紀念品。有時則到走路能及的街區 ex:**best buy**... 亂逛亂晃。到二輪電影院看電影訓練聽力，才 1 塊美金真的是非常便宜。星期一則固定和 **Lily** 去聽戶外音樂會，坐在古堡前的草皮一起聆聽美妙的音樂，很愜意，感覺氣質都提升了不少。偶爾會去逛果菜市場，買些新鮮的農作物。美國有很多博物館，所以我們常被安排去參觀博物館，美國人什麼都能記念，其實我覺得這樣很好，有很多生活記錄，小人物也能受到讚揚與紀念。假日的野餐(台灣同好會)也很棒，吃到懷念的台灣味，也和從小在美國長大的台灣人聊天，雖然我們長得很像但聽到很到不一樣的思維，我覺得她好了不起。

觀光面

第一次觀光是到 **spring field** 參觀林肯紀念館，國外的紀念館很有趣，不死板，會讓人想一探究竟，也藉此了解林肯的許多故事。蠟像很逼真，讓我忍不住

拍了很多照片。最值得一說的就是電影院了，解說的人竟是投影的，我好驚訝，我一直以為是真實存在的人耶!，另外還會有忽然的聲光效果，讓人無法打瞌睡，真的很特別!接著參觀林肯的陵墓和他的故居，外國人對死亡真的比較不忌諱，他的故居竟也是熱門景點，有合唱團在樹蔭下表演，穿著 60 年代的衣服提供照相，很特別，讓我對紀念館改觀。我們總共去芝加哥觀光兩次，第一次是靠我們自己查交通方式，過程曲曲折折，無法搭上火車，最後是由包車到芝加哥第一次的觀光，有些人逛街有些人去看棒球賽，我是逛街派的，雖然很想兩者兼顧，但時間無法配合，怕要是沒走在電影裡會出現的街頭會後悔，那天買了好多東西喔，非常滿足。第二次的觀光到芝加哥，是學校安排的行程，我們先到了非常美麗的湖畔照個不停，就往幾個著名的景點去啦!首先是一座遊樂園，有遊樂器材也很多商家，兜售的東西琳瑯滿目讓我們目不暇給。接下來就把我們放到最熱鬧的地區，可以觀光可以看風景，有一座高塔可以看盡芝加哥的全貌，我非常想去，但無奈可能是假日，大排長龍的人潮讓我在數小時之內不可能搭的到電梯，非常可惜。最後一個假日的觀光，我們到了聖路易市，第一站 city zoo，有一些台灣沒有的動物 ex:海音那(獅子王裡的壞蛋)，讓我們很興奮，city zoo 很大我們沒有逛完就走了，可是是個很不錯的體驗。

能夠有這麼多體驗，過得這麼開心，我想很大的原因歸功於大家都 very nice，不管是幾乎 24 小時照顧我們的 Lily，cris，為我們上課老師，msi 同學，一切照顧我們得人，還有有革命情感得同團同學，我覺得自己很幸運，能夠有這麼棒的機會留下這麼棒的回憶。

英文

I glad to have this chance to go to America. And I can have such beautiful memories and good friends. It's my first time, I never been to America before. We just finish our semester. And we will go to America tomorrow! I am very nervous, but all of mates are very kind. So we **recognize** each other very quick. We took a long time to LA, we stay in a hotel and sleep will. Next day we took UA to Illinois.

When we get off plane, I immediately feel that have big differences between Taiwan and America. the first thing I feel different from Taiwan is the climate. The temperature in America is so cool and comfortable. In contrast to Taiwan, The weather is wet and not comfortable and causes me to sweat. The weather in Illinois is very comfortable, the temperature is about 17 °C to 25 °C and dry not wet. The sunshine let us feel nice.

I think the culture are very different, it all new to me. So I need much time to adapt. However, American people are very kind, they won't be angry

because of my poor English; they will listen carefully again and again. I think it was an important part to improving my English! And I think the tip is the most **confused** us because some stores need to pay tip and some store don't have do this. One time we went to the Japanese restaurant for dinner, when we finish our meal, each one paid one US dollar for tip but the waiter said we should pay 17% prices for tip. So I think it is very confused me.

In the Illinois state university we studied six class everyday, the class are about listening, speaking, reading, writing, American history and politics. The teacher's ways to teach us were very different from Taiwan. They **patiently** listen our questions and helped us to know every things. Every teachers took good care of us, thanks they a lot. I will never forget the days I lived in America. And teachers, they give us different handouts for each class so we could learn many things they want to teach. The most impress to me is the handout about teaching us how to writing a report after you read a article. After the class, teacher assigns the homework. She wanted us to choose a headline form today's newspaper and read it. After you reading the news, you should write a report including title, main point and your **viewpoints**. I am very hard to do this work because it's a very fresh **experience** to me. Our school in Taiwan, the report is very easy but this time I need to use English to write the report. Used different language and type is a big challenge, I am happy to have this way to practice my English.

We not only studied but also visited many scenic spots. Like Spring fields which city the **president** LINCOLN has lived, we also visited the LINCOLN museum that displaying very things about that time and many **waxen statues**, the most impression to me is the movie talk about Lincoln's life and what he did. We also went to the Chicago when we arrived there; it's very different from the city Normal we live. Chicago is a very big city, many **skyscrapers to compose** a beautiful skyline.

The Sears Tower is the tallest skyscrapers in Chicago. We want to go upon the Sears Tower but the line is to long so we gave up. What's a pity! But we have a big fun for shopping in Chicago. We brought many things like clothes and **perfume**. Last weekend in America, we went to the city Saint Louis. It took us two hours to there. We saw the gym which held the baseball all-star game this year.

We went to the Saint Louis zoo first, it was so beautiful and big, we saw many animals Taiwan don't have and we went to the Arch later, the symbol of this city. It is very huge when we stood under Arch. All of this spots let me know the world is very big and we learn other country's different parts from Taiwan. I think this also an important part when we study in America. Because we learned more

different from Taiwan! And we once went to the college farm. The farm is too big so we ride the small bus to take around. We saw many animals, like pigs, cows, sheep, horses and vegetables. They used plane to water the agricultural chemicals because the farm is too big.

Every Monday in summer vacation, there was a concert is held at Illinois State University. Like Chamber Music, Jazz Festival, Samba Trio. We also visited the [art exhibition](#) and play bowling in student center. We have a good time there.

The food is the thing we can't get used to the most. Too much sandwiches, hamburgers, and other cold foods. We should speak English to order what we want, I thought it's a special experience for me and it's also a good ways to improve my English. I think I won't go eat fast food for a long time when I go back to Taiwan!

In the university, there is a bone student center. It is a large building and there are many restaurants, like Burger King and Pizza Hut. We always went to there for our lunch and took a little rest. And we also took our student ID there.

After class we usually took the bus PINK D to go back our hotel. Because we have the university student ID card, we don't pay when we ride the bus. If you don't have the university student ID card, you should pay one US dollars (About thirty three NT dollars). It is not cheap. Sometimes we also took the RED B to College Hill to buy something we need. The bus is very convenient, they have many lines to many place. And it helped us to solve the questions about we don't have any bike or motorcycle. The bad thing is the bus only one times an hour so you have to go to the bus stop on time or you should wait one more hour.

The supermarkets in America are very big, as big as Costco and they call them superstore. And they serve everything, like food, 3c (Computer, Communication and Consumer Electronics), furniture, clothes, fruits, cans etc...

Americans don't have night market; we miss Taiwan's food very much. So we went to Wal-mart brought some food and cook by microwave. [Although](#) it's not as delicious as in Taiwan but it still very good to ate and the food is like Taiwan's food.

Although we only stay America one month, we learn much different from Taiwan, like climate, culture, food and people. It is a very special experience to study in America, I very treasure this chance. Thanks our classmates.

We also found something interesting, like the fitting room in the store. In America, the fitting rooms are locked. If I want to use the fitting room I should told the clerk first. And they will go to open the door and check how many clothes or plants you bring in to the fitting room. In Taiwan, the fitting rooms are not locked so we could use it by us, don't ask the clerk. The restroom is also different from Taiwan. Between the wall and the door, there is a gap, it's very big. So we are very afraid the people outside could see us. It is very different from Taiwan.

This week, we receive a latter and photo CD from Illinois state university. See the photo we took in America, let me remember the days we live in America. The lake is so blue, the people are so nice, the food is so different from Taiwan and the trip is so special in my life. If I have a chance, I will go to Illinois State again. We have a lot of memory there. It was so beautiful and Unforgettable. I hope I will have a chance to go to the Illinois state or other place in America. America has many races but America people treat each other friendly. I feel English is important after I went to America. English is the international language, we could speak English in many place over the world. So I want to learn English hardly and prepare to take exam like TOEIC. I think my listening is better now because in that time we used English all day. It really a special experience, I am very to have this chance and I meet many friends, and we are like family that time. Sometimes we need to do something by ourselves; we need to help each other so we are like a family. It is a really wonderful memory in my life

2009 年義守大學 學海獎學金遊學團心得
美國伊利諾州立大學 Illinois State University

機動 1B 郭○廷

這是一場充滿美好回憶的旅程，剛考完期末考的隔天，我們一行人十六個伊利諾團的學生，就要前往美國了！一直認為這學期是要非常忙碌的，但是看到學海獎學金的榜單上出現自己的名子，那種喜悅卻是說不出口的！在抽團別的時候，仔細聽了一下旅行社介紹每個學校不同的環境和風俗民情後，決定去試試看美國伊利諾州立大學，運氣也很好，第一次抽就有上了！但這也是忙碌的開始，要辦美國的簽證，似乎並不是那樣的容易，不過學校辦公人員也都非常有耐性的一位一位我們解答。

六月二十七日晚間十一點五十五分，我們在桃園機場準備飛往洛杉磯，在飛機上十三個小時真的並不好受，不過飛機上的娛樂設備，是非常多元的，也可以消耗許多時間。十三個小時過去了，降落在洛杉磯國際機場，大家都覺得很興奮，當然我也是，因為這是我第一次來美國，一下飛機，馬上能感受的非常有別於台灣的，就是天氣，一陣涼風吹來，我想大概不到二十度 C，但是真的很舒服！在辦妥入境手續後，我們就前往飯店休息，明天還要再坐三個半小時的飛機，飛往芝加哥！到了飯店，馬上出去尋找超商找食物補充體力，第一次用美金買東西，買微波食品，旅館房間都有微波爐的設備，是很方便的！

隔天一早前往洛杉磯機場，搭乘美國聯合航空飛往芝加哥，美國國內線的安檢，也是非常嚴格的，也知道這是在 9 1 1 事件後才把安檢規格提高！筆電也要拿出來，鞋子，皮帶，手錶，等等的金屬物品更不用說！通過安檢門後，就在登機門附近的餐廳吃飯，也是在美國第一次吃麥當勞，真的好貴！

在漫長的旅途後，我們終於抵達芝加哥機場，在搭乘三個半小時的巴士，到達旅館已經是晚間九點多，Normal 是一個小城市，這裡的生活步調比較緩慢，生活在這裡真的是一種享受，經過漫長的旅程大家都累了！也期待明天的課程！

六月二十九日是我們前往伊利諾州立大學的第一天，大家都抱著非常興奮的心情，但是可以看的出來，同學的臉上還是充滿著疲憊，Lily 是伊利諾大學指派負責我們團員一切的 Leader，在旅館大廳做完簡單的自我介紹後，就前往為期四個禮拜學習的地方：伊利諾州大學。一到學校，映入眼簾的是廣大的校園，其實根本不知道哪裡是屬於學校的地，因為它並沒有圍牆，走在校園裡面，就像電影裡面一樣，廣大的綠地，一點都不擁擠的感覺，舒爽的天氣，真的很棒！

我們的教室位 Fall Hall 的地下室，老師也是要求我們一一自我介紹，早上的課程，是聽說讀寫，分別有兩個老師，Carolyn and Caro，負責不同的部分，下午的課則是美國的政治和歷史不過老師，Kenneth Panfilio，不過因為我們都唸不太出老師的名子，所以我們就幫他取了一個小名叫 Peter Pan，他是主修哲學的！第一天上課，大致上都在介紹這四個禮拜交要學習的東西和目標。每天早上九點上課，下午三點半放學，大約是六節課的課程，早上為聽說讀寫，下午則是美國政治和歷史！

回到旅館，一些人也開始到附近走一走，體驗一下美國文化的不同，走了很遠，遇到要過馬路，這倒是第一個挑戰，但是美國人真的很禮讓行人，絕對絕對不會對你按喇叭，要過馬路，基本上路口都會有一個號誌燈的按鈕，只要按下去，再等一下就會出現台灣也有的小綠人標誌了，不過美國的路真的很寬，十幾秒的時間，還是走不到，需要有點跑步，但是美國人還是不會對你不耐煩而按喇叭，會微笑的比手勢，讓你先過！

到旅館旁邊的 Wal-Mart，他是一間大型超市，裡面幾乎你想的道的都有賣，而且價錢比較便宜，因為我們之後有到其它的超市比較過，真的比較便宜！

在適應幾天後，老師上課也都開始進入主題了。

早上的聽說讀寫，大致上沒有甚麼太大的問題，但是美式的教學方式，是非常有別於台灣的！發了一份講義，是一篇文章，後面有一些單字的解釋還有練習的題目，老師一開始不是要我們先讀文章，而是先翻到後面的單字，先看一遍，作篩選，共分成三類，分別是，常用、不常用、沒看過不知道意思，這三類，在來就是看講義上的英英解釋，看你是否沒有辦法了解，等大部分的單字你都了解後，老師就會要求你看文章。這對我而言，是非常獨特的經驗，因為在台灣從來沒有遇過有人會要求你這樣學習！當然學習成效仍是每個人都不同，不過老師也會有耐心的一次又一次解釋單字的意思給你聽，學習效果非常的好。當然義守大學的老師們也是非常耐心的教導，這也是我覺得很驕傲的地方！

下午的課程，我想是最頭痛的課程，但是老師真的很棒很博學多聞！老師大部分都是要我們把比較艱澀的文章翻譯成簡單的英文，再和同學分享你學到了甚麼，平常看英文就很頭大了，更何況是關於美國憲法、歷史、政治等等的主題文章，不過同學也都表現的不錯，也學到很多東西！

課程方面的變化真的是非常的豐富，絕對不會只有一種教學方式，每次上課都可以抱著期待的心情，有時候老師會錄當地電台播報氣象的節目，然後在課堂上播出並要我們寫下氣象報導的內容，實在是有夠快，速度快到只能和同學眼睛對看，完全抓不到重點，不過經過幾次磨練後，也可以漸漸的抓到關鍵字了！還有像是報告類的作業，老師會給你一篇文章，要你讀過之後，再電腦教室打出簡單的報告，包含簡介、結論等等的！老師也會出一個主題，要你做簡單的口說測驗，像我們的話，第一次是要說人生中的經驗，像是難忘、好笑、尷尬等等的，最後一個禮拜的主題是美國和台灣文化上的差異，我覺得大家都講的很棒，因為真的有許多地方都和台灣不一樣。

在這短短四個禮拜的課程中，我們學到了許許多多的東西，不管是台灣和美國文化的差異，教學方式的不同，飲食習慣等等的。

當然我們這次去到那邊不只有學習而已，假日也會安排到其它的景點參觀。第一個禮拜六我們到了 Springfield 參觀林肯的故居，還有博物館，裡面的影片的效果真的是很驚人，因為你分辨不出來那是真是假，當然我們也學到許多關於林肯的故事。第二個禮拜來到了芝加哥，還沒到芝加哥，就先看到充滿摩天大樓的城市，我們很興奮的走到希

爾斯大樓下面，但是排隊的人潮太多了，所以沒有辦法到上面體驗一下 Skydeck！第三個禮拜則是到 St .Loius，沒錯正是美國今年明星賽比賽的地方，有看到球場，真的很大很漂亮。我們到了 Arch，很可惜，一樣人很多，沒有辦法坐蛋型 電梯到上面的觀景台！

對我而言，我很開心能有機會站在美國的土地上，讓我學習到許多東西，很棒，真的很棒。這將會是我今生中最難以忘懷的回憶。

2009年義守大學 學海獎學金遊學團心得
美國伊利諾州立大學 Illinois State University

機動 1B 郭○廷

I never think I will have chance to go to America. It is a wonderful trip in my life. It's my first time, I never been to America before. We just finish our semester. And we will go to America tomorrow! I am very nervous, but all of mates are very kind. So we **recognize** each other very quick. We took a long time to LA, we stay in a hotel and sleep will. Next day we took UA to Illinois.

When I get off the plane, the first thing I feel different from Taiwan is the climate. The temperature in America is so cool and comfortable. In contrast to Taiwan, The weather is wet and not comfortable and causes me to sweat. The weather in Illinois is very comfortable, the temperature is about 17 °C to 25 °C and dry not wet. The sunshine let us feel nice.

I think the culture are very different, it all new to me. So I need much time to adapt. However, American people are very kind, they won't be angry because of my poor English; they will listen carefully again and again. I think it was an important part to improving my English! And I think the tip is the most **confused** us because some stores need to pay tip and some store don't have do this. One time we went to the Japanese restaurant for dinner, when we finish our meal, each one paid one US dollar for tip but the waiter said we should pay 17% prices for tip. So I think it is very confused me.

In the Illinois state university we studied six class everyday, the class are about listening, speaking, reading, writing, American history and politics. The teacher's ways to teach us were very different from Taiwan. They **patiently** listen our questions and helped us to know every things. Every teachers took good care of us, thanks they a lot. I will never forget the days I lived in America. And teachers, they give us different handouts for each class so we could learn many things they want to teach. The most impress to me is the handout about teaching us how to writing a report after you read a article. After the class, teacher assigns the homework. She wanted us to choose a headline form today's newspaper and read it. After you reading the news, you should write a report including title, main point and your **viewpoints**. I am very hard to do this work because it's a very fresh **experience** to me. Our school in Taiwan, the report is very easy but this time I need to use English to write the report. Used different language and type is a big challenge, I am happy to have this way to

practice my English.

We not only studied but also visited many scenic spots. Like Spring fields which city the [president](#) LINCOLN has lived, we also visited the LINCOLN museum that displaying very things about that time and many [waxen statues](#), the most impression to me is the movie talk about Lincoln's life and what he did. We also went to the Chicago when we arrived there; it's very different from the city Normal we live. Chicago is a very big city, many [skyscrapers to compose](#) a beautiful skyline.

The Sears Tower is the tallest skyscrapers in Chicago. We want to go upon the Sears Tower but the line is too long so we gave up. What's a pity! But we have a big fun for shopping in Chicago. We brought many things like clothes and [perfume](#). Last weekend in America, we went to the city Saint Louis. It took us two hours to there. We saw the gym which held the baseball all-star game this year.

We went to the Saint Louis zoo first, it was so beautiful and big, we saw many animals Taiwan don't have and we went to the Arch later, the symbol of this city. It is very huge when we stood under Arch. All of this spots let me know the world is very big and we learn other country's different parts from Taiwan. I think this also an important part when we study in America. Because we learned more different from Taiwan! And we once went to the college farm. The farm is too big so we ride the small bus to take around. We saw many animals, like pigs, cows, sheep, horses and vegetables. They used plane to water the agricultural chemicals because the farm is too big.

Every Monday in summer vacation, there was a concert is held at Illinois State University. Like Chamber Music, Jazz Festival, Samba Trio. We also visited the [art exhibition](#) and play bowling in student center. We have a good time there.

The food is the thing we can't get used to the most. Too much sandwiches, hamburgers, and other cold foods. We should speak English to order what we want, I thought it's a special experience for me and it's also a good ways to improve my English. I think I won't go eat fast food for a long time when I go back to Taiwan!

In the university, there is a bone student center. It is a large building and there are many restaurants, like Burger King and Pizza Hut. We always went to there for our lunch and took a little rest. And we also took our student ID there.

After class we usually took the bus PINK D to go back our hotel. Because we have the university student ID card, we don't pay when we ride the bus. If you don't have the university student ID card, you should pay one US dollars (About thirty three NT dollars). It is not cheap. Sometimes we also took the RED B to College Hill to buy something we need. The bus is very convenient, they have many lines to many place. And it helped us to solve the questions about we don't have any bike or motorcycle. The bad thing is the bus only one times an hour so you have to go to the bus stop on time or you should wait one more hour.

The supermarkets in America are very big, as big as Costco and they call them superstore. And they serve everything, like food, 3c (Computer, Communication and Consumer Electronics), furniture, clothes, fruits, cans etc...

Americans don't have night market; we miss Taiwan's food very much. So we went to Wal-mart brought some food and cook by microwave. [Although](#) it's not as delicious as in Taiwan but it still very good to ate and the food is like Taiwan's food.

Although we only stay America one month, we learn much different from Taiwan, like climate, culture, food and people. It is a very special experience to study in America, I very [treasure](#) this chance. Thanks our classmates.

We also found something interesting, like the fitting room in the store. In America, the fitting rooms are locked. If I want to use the fitting room I should told the clerk first. And they will go to open the door and check how many clothes or plants you bring in to the fitting room. In Taiwan, the fitting rooms are not locked so we could use it by us, don't ask the clerk. The restroom is also different from Taiwan. Between the wall and the door, there is a gap, it's very big. So we are very afraid the people outside could see us. It is very different from Taiwan.

This week, we receive a latter and photo CD from Illinois state university. See the photo we took in America, let me remember the days we live in America. The lake is so blue, the people are so nice, the food is so different from Taiwan and the trip is so special in my life. If I have a chance, I will go to Illinois State again. We have a lot of memory there. It was so beautiful and Unforgettable. I hope I will have a chance to go to the Illinois state or other

place in America. America has many **races** but America people treat each other friendly. I feel English is important after I went to America. English is the international language, we could speak English in many place over the world. So I want to learn English hardly and prepare to take exam like TOEIC. I think my listening is better now because in that time we used English all day. It really a special experience, I am very to have this chance and I meet many friends, and we are like family that time. Sometimes we need to do something by ourselves; we need to help each other so we are like a family. It is a really unforgettable memory in my life.

2009 學海研習報告

美國伊利諾大學團

資訊管理學系二 A 9622000A 李○容

高中畢業錄取於義守大學之後，很幸運我可以參加入學前的暑期英語研習營，並且在大二下順利考取義守學海獎學金加入美國伊利諾州立大學團。這樣整整一個月待在美國伊利諾州，不管是吃、住、玩、學習...都是由學校支付，真的是一個很難得的機會。但在學期結束出國前，由於新聞上不斷的提出警告關於 H1N1 流感的新病例，大家都在擔心到底學校會不會停辦活動、辦理台北的 AIT 是不是變得很嚴格導致無法順利取得美國簽證、或是搭乘十七個小時的飛機(由桃園機場飛至洛杉磯 13 小時，再由洛杉磯轉機至芝加哥 4 小時)會不會出問題...這些都讓我對於出國有些卻步，但我還是很高興最後成功的出訪了這個全世界最強大的國家，瞭解了美式相關文化並汲取語言知識。

我們於 6/27(六)抵達美國並跟著隨行教授徐祥禎老師在洛杉磯停留一日，6/28 一早再從洛杉磯轉機至芝加哥隨後搭乘小巴士三小時直到晚上十點才到達我們的飯店 Comfort Suites，隔天由 Chris 開車送我們到 Fell Hall 開始一整天的課程。這樣轉了又轉不斷的坐車奔波、再加上時差...大家臉上都難掩疲憊，但是心裡卻很興奮終於到了這個嚮往已久的國家、終於可以好好接受美國的環境跟文化、終於可以開始展開在美國的一個月新生活了！

伊利諾大學位於美國伊利諾州的 Normal，是一間在當地歷史悠久的大學。每天早上坐車到學校以後都會發現不一樣的驚喜！舉個例子來說：伊利諾大學不僅僅是大而已，是大的不像話！雖然 Lily Anderson(隨行教師)從第一天就開始帶著我們逛過一整個校園並且告訴我們吃飯休息的地方還有 student center 在哪裡，但我始終還是搞不清楚到底要往哪個方向走才是正確。在伊利諾大學裡，到處都是樹木草地還有到處竄來竄去的松鼠跟野兔，真的非常可愛因為這在台灣並不常見，所以我們總是每次看到就開心的尖叫，然後拿

出照相機一陣亂拍，嚇得那些小動物落荒而逃！早上的課程通常是寫作和閱讀，由 Carolyn 老師教導；聽力及口說的部份則由 Carol 老師教導；還有每天下午的課程是最有趣的部分，是由 Panfilio(我們都稱他為彼得潘)，一個帥氣的年輕博士指導的美式文化及政治。一開始上課時受到的打擊不小，畢竟這是一個全英文環境，開口閉口都必須是英文才有辦法與人溝通，所以不管是在課堂上或是下課後都會感覺到自己的英語能力怎麼會如此的薄弱！美國的教導方式與台灣不同，他們總是最自在、最讓我們感受不到壓力的情況下學習，縱使我們的表達能力或學習能力真的很殘破不堪，他們還是會很耐心的指導並且以最淺顯易懂的字彙來讓我們清楚的學會文法片語還有其他技能。所以漸漸的，我能夠開始流利的表達我想要說的每一句話、快速的寫下要立刻繳交的小文章和不一樣的報告、還有最讓人害怕的課堂上小演講都變得不再那麼嚇人...，這些顯著的進步，都要感謝在美國的指導教授還有不斷的耐心陪我們說話的 Lily...，雖然英文程度還是無法達到順口而且毫無錯誤，但這一個月的體悟已經深深的開啓我對於學習英文的熱誠還有信心！剛開始的前一個禮拜都由 Chris 開小接駁車來接我們上下課，而後的三個禮拜則由伊利諾大學的校車接送。

在美國一個月的時間裡讓我最不習慣的就是美式食物了，就如同我們電視上腦袋裡所幻想的那樣，美國的早餐都已以甜食冷食為主軸(鬆餅、蛋糕、貝果、冰優格...)，中餐及晚餐則以速食還有冷三明治或沙拉為中心。所以剛到美國時，大家都對這些不健康食物感到新鮮而且期待，總是以可樂和三明治、麥當勞或漢堡王當作一整天的食物，但是漸漸的我們開始想念台灣的熱湯還有米飯麵食...。所以每天下課後，縱使再累我們都會穿上最輕便的服裝、踩著夾腳拖，一行人衝到離我們飯店最近的 Wal-Mart 瘋狂採購許多微波食品還有熟食或麵包當作正餐。不僅是飲食上的不適應，美國還有很多生活上的小細節都與台灣大大不同，例如：美國人比起台灣人更加友善而且懂得許多禮節、美國的廁所內部擺設位置以及垃圾筒使用方式與台灣不同、還有一個

最特別的部份就是在美國都買東西會加稅(除非是免稅商店)，所以不管是大大小小的商品都不會只是其標籤上的價格...。

在伊利諾大學的第一個禮拜 7/03，Lily 帶我們到 Springfield 參觀林肯博物館。一直以來對於美國的林肯總統並沒有很深刻的印象，直到親自參觀了林肯博物館，看了很多館內的介紹、還有博物館的特效影片後，才很深刻的了解林肯總統的生平事蹟及被射殺的經過，還有他對於美國史上解放黑奴運動的貢獻並且引爆南北戰爭促使美國國土更加完整的過程。美國教育即是如此，他們並不要我們反覆背讀文獻和歷史，而是帶領我們以更輕鬆更多元的方式去了解美國的歷史和政治。

在美國的第二個禮拜 7/09，我們參訪了莎士比亞劇院，不僅是親眼看見了舞台的擺設，還參觀了幕後的運作細節以及排練製作的經過，雖然無法欣賞正式的演出，但那還是讓我印象非常深刻！禮拜六 Lily 帶我們到芝加哥，那是伊利諾州最熱鬧的城市了！在那邊到處都是櫥窗、百貨公司還有許許多多常見高級品牌的旗艦店，每一條人行道上都有不同的街頭即興表演藝人...，這些場景就像美國電影裡的繁華城市那樣，形形色色的商店還有來自不同國家不同種族的人類。當日我們沿路去了密西西根大湖還有碼頭，看見所有雜誌上能夠看見的最特殊的普普風建築，真的非常有趣！這個禮拜日是最讓人興奮的日子，因為我們去了 Anderson 公園，吃到了由不同教授準備的台灣菜，非常久違的台式口味讓人激動的想要落淚！飯後大家就一起在草地上大肆的玩籃球排球，身心都非常放鬆，那真的是最夢寐以求、感覺只能在電影裡看到的幸福場景了，那一天卻能夠親身體驗那種在大自然享受，亂跑亂跳亂叫的放鬆感...，好幸福！

第三個禮拜 7/18，這是我們在伊利諾的最後一個禮拜日了，Lily 帶我們到聖路易(St. Louis)，跟芝加哥比起來，聖路易安靜純樸多了。由於車程以及時間問題，我們無法上去 Arch，大家臉上都難掩一種「只可遠觀不可褻玩焉」的感慨。那真的是一個非常高聳讓人驚豔的建築，雖然無法上去到最高點，

但是想起那一天我就站在 Arch 下抬頭往上仰望的瞬間，依然讓我興奮的忍不住想尖叫！

第四個禮拜，7/21 我們於課後去了伊利諾大學的農場，在那裡飼養的哺乳動物直接提供給學校當作觀察及研發。一開始我們感到非常困惑為什麼要大老遠開車來美國看牛羊？但這其實是美國相當具有意義的文化之一，畢竟在台灣土地狹小，是不可能使一個家庭擁有一整座農場來飼養豬隻及牛羊。就連是養育牲畜的方式，都跟台灣有些許不同。在美國的最後一個禮拜，每一天都覺得格外珍貴。所以 Lily 於 7/22 親自開車載我們到任何想要去的地方，我們盡可能的用 Eastland Mall、Coldstone 還有 WalMart 來填滿我們所剩無幾的美國生活。這樣奢華而且無憂無慮的幸福國外生活可能無法再次體驗到，所以整體而言，在這四個禮拜裡，我想我過得很充實快樂！

四個星期的伊利諾日子過的很快，我從原先的緊張害怕犯錯、對於所有的未知都不知所措、想表達個完整的英文句子都有困難...，一直到後來我開始能夠流暢的使用英文運用將三個老師教導的聽說讀寫技巧加以融會貫通、並且去瞭解了整個伊利諾大學的地形還有教學方式、Comfort Suites 飯店的最佳使用極限、以及美國零零總總的文化生活習慣...，這些所瑣瑣碎碎的經驗、大大小小的體悟，一切都這麼歷歷在目，這將是我大學四年裡最精采的記憶之一。

Illinois State University

Report

I'd back to Taiwan about one week, but I have still felt so excited about this trip. I deeply appreciated I-Shou University give us a really valuable opportunity to go abroad. To say the truth, it's so incredible that we had already finished this short-term study. I've learned a lot from this trip. I am not sure whether my English have been improved or not, but the answer is absolutely right. Not only the knowledge in English but also the interesting experience and some kind of attitude from handle different things.

On June 28, the first day when I was standing on the most powerful country in the world, it's really fantastic! Everything there was fresh and magic. Not only their language but also the life style. People in America were very nice and zealous. No matter they had known each other or not, they would give a friendly smile to a person who they met. The attitude the Americans existence was different to Taiwanese too. The paces they have lived were much slower than us. Just like that they have forty-eight hours in one day. Get up in a wonderful morning leisurely, put on some clean and light clothes, have a carefree breakfast and end up with a cup of nice coffee. All of these things I met in USA were so similar to American movies that we can saw in Taiwan. This kind of life style is what I yearn for a long time! I really enjoy it. Not only these abstract things but also some real stuff. Like the cars on roads or some memorial architectures..., all of these details were very amazing to Taiwan students because these whole substances only appear in USA!

The period of our abroad time, we lived in Illinois State's Normal, a wonderful hotel called "Comfort Suites". The clerks there are always nice to all of us. Although our hotel is outskirts of the city, there's also a big supermarket-Wal-Mart near to us. So it's really convenient in that area. Every morning, after we finished our delicious breakfast, our program coordinator-Lily Anderson would drive a mini van to take us to school. First time when I arrive at Illinois State University, it's so astounding for me! The whole campus is really big and every building has its own special style. And in ISU's quad, there are always many different lovable animals on the sward, like lovely hares and nimble squirrels everywhere.

The learning environment in the campus is so graceful and peaceful. In our school time, we had three different kind of main lessons everyday. Reading & writing program taught by Carolyn Baughan, speaking & listening program taught by Carol Kerestes, and American culture & government class taught by Dr. Kenneth Panfilio. (We called him Peter Pan) The first day when I began to join the class, I was so nervous. I was so afraid that I'll too clumsy to follow on teacher's rate of progress. But all the teachers there were so patient and benevolent to us. Compared with Taiwan's education mode, Americans usually used some vivid and interesting ways to teach us, it's much more entertaining to me! For instance, Carolyn often put all the students in many groups, and then let every student join the competition. This way might let us remember an unfamiliar phrase and pronounce quickly. To promote our speaking skill in the short time, Carol usually gave us a subject and let every student started a small speech in the class. And to improve our listening skill, she would play some English songs or some news by radio to let us understand the meaning quickly with these easy ways. And in Panfilio's class, he usually plays films and interesting articles for us. In the end of the class, he might begin some living discussions, like "Americans and black men's discrimination problems" or "The democratic regime in USA"... With all these special instructions, I've learned a lot English ability and American culture from these perfect teachers. So during my abroad time, I could feel the development in evidence in my whole English skills. Not only the foreign language what I've learned but the expression ability and comprehension... I've really thank for their teaching. Until now, I've still can felt the strong difference when I've touched English after I backed to Taiwan. This "foreign language" is much familiar with me!

Every week, we would have some fascinating activities after class. The first weekend, we took a bus (for free) to get to "Eastland Mall". That's a big shopping department store in Normal. Taiwanese students there just like that everyone are all "shopaholic". Since we'd been there, we started to spend a lot of money and time when we were boring. That was the first crazy day in Illinois State! The second week, we had a "Shakespeare Festival Tour" on Thursday, a Chicago field trip and a picnic on the weekend. In particular, "friends of Taiwan picnic at Anderson Park" was the most amusing activity. It was about two weeks we hadn't eat any Taiwanese food, so the food they prepared for us were really moving all

of Taiwan students. Then we played basketball and volleyball on grasslands in that evening. I believed that was the most wonderful and unforgettable nightfall in my whole summer vacation! And the third weekend, we went to St. Louis with Lily. Compare with Chicago center, Saint Louis is much unsophisticated and outskirts of Illinois State. In the end, we didn't hitch the famous building—"Arch", because we didn't have enough time, but it's really worthy enough to pay a visit to see that kind of astounding scenic spot in person! On our last week, Lily took us for tour of ISU farm on Tuesday, shopping again on Wednesday (TBA) and graduation dinner on Friday.

Time flies like an arrow. The beautiful life one month in Illinois State was finished. To say the truth, it's so sorrowful for me to believe that my abroad time was end up already. I'd learned a lot from teachers and friends there much more than I think I am. This rare experience would bring strong influence for me deeply, like learning ways or living attitude. I'll always keep it in my mind just like a valuable treasure!

學海心得報告

(中文)

美國 ISU 團

9625000A

國際商務學系

莊○程

一切都是這麼樣的緊湊，期末考完隔天就得準備好行李如同趕鴨子上架一般的忙碌上飛機，啟程到美國伊利諾州立大學。這次很榮幸能夠獲得徐祥禎老師的賞識成為這團的領隊，但似乎不是一件輕鬆的差事，畢竟沒有一個人出國的經驗，以前也是旅行團的人帶著跑機場、海關等等。整體對我而言是個非常大的挑戰，在答應的同時也曉得我之後應該會收到不少批評及抱怨，將會是個不錯的歷練。

開口講英文對我而言並不算件難事，此行自己的第一目標就是放在整個思考方式看能不能多用英文思考，而不是英文進到腦子之後還必須轉成中文再使用英文輸出。第二不外乎就是體驗美國文化，資本主義及民族大融合，看看什麼是大城市，什麼稱作已開發國家，與台灣最大的不同點在哪些地方。

六月二十六號下午，懷著愉悅的心情坐上遊覽車，中途停靠台中吃頓便飯之後立即抵達桃園機場。一開始大家都不太熟悉，只能對著窗外的風景四目相望，就這樣一直到機場大廳。Check in、掛行李、交代事項、拍完團體照，與課指組蘇先生道別之後，開始踏上前往 LA 的飛機。一向生活規律的我，碰上時差這像西瓜一樣大的問題總得花上好幾天才能適應，到 LA 當天晚上翻來覆去就是睡不著，隔天清晨五點半打開門想出去透透氣，碰巧遇到隔壁跟我有同樣症頭的同學，兩個人就在這附近撒野起來一跑去加油站照相、偷騎別人的重機，但是那畢竟是機場附近的小旅館，周圍沒有什麼特別的景點可以走去晃晃，索性就跑去吃早餐。第二個症頭出現了，就是美式冷冰冰的早餐，除了熱咖啡、熱鬆餅以外，其他的食物端出來的時候幾乎都是冷的，不然就是乾的，這個問題到最後我還是用”忍耐”撐過去。在芝加哥機場與徐老師道別後，我們一行十六人開始了相依為命的日子。

到 NORMAL 的當天晚上，LILY 就很開心的迎接我們，跟他寒暄幾句「破英文」之後她也了解到大家都累了，隨即讓我們休息。隔天早上就是校園巡禮，地大物博的美國就是不一樣，雖然是州立大學，但還是感覺非常寬敞、舒坦，一點都不會擁擠到快要窒息。走在平坦的小徑，看著花花草草爭奇鬥豔、小松鼠們輕盈的舞姿、微風吹來參透著和煦的陽光，一切都是如此的愜意，這是平常在台灣感受不到的。接下來就告知我們這整個月的行程，大致上一到五早上都是上聽說讀寫的課程，然後下午是美國文化及歷史。

先說說基本的聽說讀寫課程好了，分別是 Carol 及 Carolyn 兩位非常有耐心及愛心的老師指導我們。說話不急不許、細心地解釋我們不懂以及容易犯錯的字彙及用語、不時矯正我們的發音及說英文時該有的語調、以小故事及影片還有當地新聞報紙作為教學題材。當然每週都會有小測驗，目的是老師想了解我們學習的狀況而不是呈交上去的成績，所以大家都可以在沒有壓力下開心的學習英

文，上課可以不停發問老師問題、踴躍發言，來增加自己開口說英語的機會。

切換到下午的美國文化及歷史，我只能說這是相當進階的一門課。起初老師以為我們是經過挑選過的大學生，所以應該有個基本程度在。然而，由於我們大家的聽力及理解能力並沒有它想像中那麼好，那門課是個很大的挑戰。首先，老師是位哲學博士，上通天文下知地理的。一開始教材是關於美國憲法、南北戰爭歷史、以及黑人解放。在那邊哲學類似乎很熱門，跟藝術一樣很多人喜歡，可是我（應該說大家）幾乎都是門外漢，不要說內容了，連老師講的英文頂多聽懂五、六成，之後還要提出問題參與討論，要不進步都難。

但這對我而言正是我所需要的挑戰，畢竟已經有出國唸書的打算。嘗試著去聽、去理解，最後在試著發問問題，蠢問題也無所謂，把這第一步跨出去之後接下來就很容易上手。雖然只有短短的四周課程，但是似乎聽力有著非常驚人的進步，雖然口說還有沒辦法很順暢的對話，寫作能力還是有待加強，閱讀速度沒有達到理想，而這一趟下來，都比以前好多了，真的很謝謝學校給我這個機會到美國去磨鍊磨鍊英文。

再來說說我的第一趟芝加哥小熊隊參訪過程。雖然 Wrigley Field 是座老球場，但是剛到那邊那一刻整個心情是非常興奮無比，印入眼簾的就是滿滿滿的人群全部穿上小熊隊的衣服、戴上小熊的帽子，場外還有小小的管樂隊演奏著，似乎一切都在營造著勝利的氛圍。排隊買票很興奮、找不到 GATE 很興奮，在擁擠的外野找不到位置座就不太高興了，畢竟每個人都花了六十大洋就為了觀賞這難得的機會看大聯盟比賽，經過九百隻牛以及兩百頭老虎的努力好不容易可以坐下來欣賞比賽。那天是小熊對上釀酒人，整場比賽我的心情都隨著三支全壘打（有一支轟到場外去）及現場的氣氛跳動著，球迷們也會跟著現場播放的音樂同歡樂。看大聯盟也是我此行重要目的之一，只是很可惜的是洋基在我們去伊利諾的那幾週都沒作客到白襪或者是小熊的主場，搞不好就有機會可以近距離看到王建民也說不定。

在那邊的七月十二日，當地的台灣同學會幫我們辦了個野餐會，讓當地的教授、老師及學生們款待我們這群新來乍到的小毛頭，有我們懷念的台灣食物和美國招牌食物—炸雞、比薩、可樂。細心的 LILY 幫我們帶來了飛盤、排球、籃球，吃飽了就開始玩樂啦。公園真的很棒，有一大片草地加上遊樂設施，另外還有小型棒球場，這是在台灣所看不到的，對於喜歡丟棒球的我那地方真是個天堂。那整個下午我們就在一片吃喝喝玩樂中愉快的度過，真的要特別謝謝王德育教授貼心的安排，讓獨在異鄉為異客的大伙們深刻的感受同鄉人給予的溫暖。

林肯紀念博物館當然不會遺忘去參觀，離我們住的地方大概兩個多小時的

車程，名叫 Springfield 的地方，是美國總統林肯的出生及生長地。博物館內介紹南北戰爭時期的歷史資料，包含當時的農耕器具、士兵們的衣服，印象深刻莫過於 3D 立體電影把林肯的一生描述的栩栩如生，聲光效果帶領我們時光倒轉到南北戰爭時期，體驗黑人一路走來的艱辛。當天最後一站抵達林肯總統的墳墓，當時的感覺是非常莊嚴神秘並且帶點安寧—林肯就葬於此。生命有限，林肯總統留給人的回憶讓美國追思無窮，所以人生在世一定要有翻轟轟烈烈的作為。墓外面有尊林肯的大頭雕像，鼻頭被摸的亮晶晶的，據說摸了之後會給人帶來很多好運，是真是假自己去體驗吧。

畢業晚會的小插曲就是我必須當學生代表上去致詞，我壓根沒做過這種事情，況且最後一個禮拜幾乎都在忙作給老師的禮物，台詞連擬稿都沒。中文都說不好了更何況英文，等到上台前夕所作的決定就是—在台上把禮物送給老師及 LILY，在台上好好感謝他們。想不到站上台上那一刻，我活像個外國人似的講起很溜的英文起來。把老師一個個請上來頒發禮物及感謝他們這個月來的辛勞，同時我也獲得他們四位給予我的擁抱。我想對彼此而言，那晚都是很深刻的回憶。

這 2009 年整個七月份的確是讓我很難忘，對於想要出國留學的我算是事先上了一堂課，在國外一個人孤零零的最需要的就是朋友的相助，還有不怕丟臉不懂的事情一定要問到懂的勇氣，當然前提下要先做好功課才行。旅途跌跌撞撞的部分原因就是功課作不足，計畫不夠完善。

很感謝學校給我這次機會去磨鍊，不僅只有英文，還有學習如何當個團隊中的領導者。英文充其量只是個工具，但是此行的經驗的確讓我從不少失敗中學習到教訓。另外同行成員間彼此的包容與幫助也是挺重要的一課，本團護理系鄧筱蓉同學很無私的替大家煮了好幾頓晚餐，還一手包辦了不少家事，的確有系學會會長的典範。還要謝謝課指組的蘇先生，除了幫忙我們處理一些作業外，那晚還陪我們座車到機場。還有國際處的同仁們，謝謝你們的幫忙。

Honestly, it was everything in a hurry after the final examination — what I had was only one day for preparing my baggage, and then we are heading Illinois State University immediately. Fortunately, I was been chosen to be the leader of the Illinois' group because we did not have a teacher who can take care of us. But it seemed not as easy as I could handle all over it. Although I had such experience for going abroad, it always other people solved all stuffs for me. It was really a big challenge that I had to deal with everything at United State without anyone I can totally rely on. I did know that I would receive lots of criticisms and complaints, but that was the way to be maturity.

Speaking in English, so far, is not that kind of difficult for me. But it does really need a lot of practice associating with environment. So, the most important part of this trip is to enforce my thinking in English and presenting skills, and to get rid of Chinese and Taiwanese for a while. Also, I want to create my personal accent makes my talking like a pure American or those people whom mother tongue are English. Another theme is to realize what is American culture, what is well-developed country, and compare it with our nation.

After landing at LA, the first problem, no doubt, was jet lag. I can not sleep very deeply through that whole night. What I can do was rolling on the bed of the inn till morning. Breakfast, more precisely, cold and dry foods except coffee and pancake, was the second obstacle that I have to get used to it. Unfortunately, I did not come up with any ideas to figure out the cold breakfast but tolerated it every single day. After saying goodbye to professor Hsu, my crew, everything counting on ourselves, departed and flew to Chicago airport.

When we arrived at the city which is called Bloomington-Normal, the twin city, there was one secret person standing by for us. Ms. Lily Anderson, who is our coordinator, had already waited for us with cheerful and beautiful smile. But each person was totally exhausted and did not want to do anything but taking a hot shower and sleeping. Next morning was the orientation for us who are the freshmen of Illinois State University. Almost everything in America consists of big and fast rather than crowd and slow. So does the campus. Walking in the campus hardly feels squeezed but comfortable. Air is so fresh and people are so kind. Squirrels are always searching their foods in the whole campus. These are things that we do not have in Taiwan. Then they informed us about the whole weeks' schedule, and we also met our teachers — Carol 、Carolyn and Peter Pan.

Let me focus on the basic lectures which are lexicon, speaking, and writing skills first. We have two teachers, who are Carol and Carolyn, taking in charge of these parts of our classes. The way they taught us with patience and thoughtful, particularly those we did not realize and caught the wrong point. Pronunciation and intonation they always emphasized on to prevent that we got the bad speaking skill and habit. Most of our teaching materials are those local newspapers, some stories, and some movies. Each week we did have some quizzes because they wanted to understand how much we have learned, but not for scoring on us. So, everyone can study English without any pressure but joyfully.

The other lecture was "America culture and government," which was the most advanced class. Teacher Peter Pan is our instructor who has PhD degree and a very amazing brain. At the beginning, the teacher thought us all well-educated, so what he taught us was very difficult to understand because we can not comprehend those texts immediately. That was a big challenge for me. The lecture included the Constitution of America, Civil war, and black people's liberty. It seemed that philosophy was very popular over there, just like art, but all of us were laymen over that field. We could hardly figure out what teacher told us, let alone texts, and we had to question after he asking. Of course, the leader of the group was still the victim of the pioneer absolutely. It is not easy for the first question because I rarely do this before. Consequently, I did make a huge progress after this lecture, and listening was the best.

Planning for going abroad, this is the challenge that I need. Try to listen, to comprehend, and to question even if some stupid problems. After the first step, the threshold, things are going to much easier. Although we have only four weeks, my listening skill had astonishing advancement. In spite of my speaking is not fluent, writing supposed to be enforced, reading speed not good enough, each part is better than what it was. I deeply appreciated the scholarship offered by I-Shou University gave me the chance to travel and to do English studying in America.

Now, I am going to talk about my first adventure of MLB, which is the abbreviation of Major League Baseball. Although it was an old stadium, Wrigley Field made me ultimately excited for whole hours. There were all kinds of Cubs' products crossing through full streets of the stadium, such as T-shirts, caps, and jackets. Besides, there was a small crew of orchestra playing on the street. I was fevered about everything such as queuing for tickets, searching for my gate, but not including out of seats for us. Each of us cost "sixty US Dollars" for MLB, and finally found that

there were available seats for us. I was so happy with three homeruns (one is batted out of the left field) and wonderful atmosphere of fans. But, almost nothing has reasonable price over there such as a bottle of beer is USD \$6.25 in the field. I can even get half a dozen at Wal-Mart less than USD \$6.25. Watching the MLB is one of my main purposes of this trip. It was so pity that New York Yankees did not have any game at the Chicago city during my trip, or I would have the chance to see Wang otherwise.

The Student Association of Illinois State hosted a picnic and invited us to join their party at the park. It included professors, students, and their families. It was very luck for us because they've prepared many Taiwanese's foods and American pizza, fried chicken of course. The park is very awesome, with a large flat piece of grass, entertainment facilities, and a small baseball field inside of it. That is what we can not have in Taiwan and I envy that very much. I appreciate Professor Wang very much for this terrific party, because he made us feel not alone. At the end of the picnic, we took a group photo as a memory of the day.

President Lincoln Museum, of course, we would not forget but visit it. It took us about 2 hours to go there, which was Springfield. President Lincoln was born and grew up there. The historic data of civil war which included farming utilities and soldiers' wearing were displayed in the museum. The effect of sound and light reversed the time back to the war, and let us feel what those black people felt during the war. President Lincoln's tomb, the last destination of us, was very solemn and sublime. Life is limited but President Lincoln left us oceanic memory. The sculpture of President Lincoln is standing out of the tomb and his nose is shining because given that you will be very lucky after touching his nose. Believe it or not.

Since the student representative, without astonishing, I have to make a public speech at the graduation ceremony night. It's never happened to me. Besides, we were all busy for the painting cards as gifts for sending to each of our teachers and Lily. I can not talk very well in Chinese, let alone in English. But everything looked like magic. When I was on the rostrum, settling the microphone, then English had become my mother tongue immediately. Giving those cards to teachers and Lily, appreciating them for the effort they paid, getting their hugs on me, that's a totally wonderful night for every single person.

Unforgettable and unbreakable, the whole July 2009, the journey is a kind of lecture as a preparation for going abroad studying. What we need is that someone

can give us help when we are alone, especially in the foreign country. In addition, do not be afraid of shame and embarrassment to ask anything that you have to figure it out. Many obstacles happened to us because we did not plan our schedule very perfect. And, do not have any conflict with foreigners but prevent it entirely for protecting yourself. This is one of the crucial tasks I learned.